

# OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.



# OFFISIËLE KOERANT

UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES - AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Thursday, 1st September, 1960 WINDHOEK

Donderdag, 1 September 1960

No. 2271

## CONTENTS

## INHOUD.

Page/Bladsy

### GOVERNMENT NOTICES:—

No. 172	Price Control: Maximum Prices of Dried Fruit . . .
No. 173	Commissioner of Oaths: Appointment as . . .
No. 174	Municipality of Karasburg: Cemetery Regulations
No. 175	Municipality of Karasburg: Amendment of Street and Traffic Regulations . . .
No. 176	Marriage Officer: Appointment . . .
No. 177	Administration Employees Regulations, 1960: Amendment of . . .
No. 178	Mining Regulations: Amendment of . . .
No. 179	Price Control: Maximum Prices of Beer . . .
No. 180	Acting Director of Posts and Telegraphs: Appointment as . . .
No. 181	Motor Vehicle Authorities: Appointments and Cancellation of Appointments . . .
No. 182	Municipality of Otjiwarongo: Slaughterhouse Regulations: Amendment of Tariffs of Charges . . .
No. 183	Meat Trade Control Regulations . . .
No.R.1191	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/42) . . .
No.R.1192	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/43) . . .
No.R.1193	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/44) . . .
No.R.1194	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/45) . . .
No.R.1195	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/46) . . .
No.R.1196	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/39) . . .
No.R.1197	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/40) . . .
No.R.1198	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/26) . . .
No.R.1199	(Union) Customs Act, 1955: Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump 34) . . .
No.R.1200	(Union) Customs Act, 1955: Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump 35) . . .
No.R.1201	(Union) Customs Act, 1955: Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump 36) . . .
No.R.1202	(Union) Customs Act, 1955: Imposition of Bounty Dumping Duty (Bounty 2) . . .
No.R.1203	(Union) Excise Act, 1956: Rebate of Duty on Plain Spirits used by approved Blood Transfusion Services . . .
No.R.1231	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/47) . . .
No.R.1232	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/48) . . .
No.R.1233	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/49) . . .
No.R.1234	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/50) . . .
No.R.1235	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/51) . . .
No.R.1236	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/41) . . .
No.R.1237	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/42) . . .
No.R.1238	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/43) . . .
No.R.1239	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/44) . . .
No.R.1240	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/45) . . .
No.R.1241	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/27) . . .
No.R.1242	(Union) Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty (Dump 37) . . .
No.R.1243	(Union) Customs Act, 1955: Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump 38) . . .
No. 1286	(Union) S.A. Police Regulations: Amendments to

### GOEWERMENSKENNISGEWINGS:—

Pryshebeer: Maksimum Pryse van Droëvrugte . . .	832
Kommissaris van Ede: Aanstelling as . . .	833
Munisipaliteit van Karasburg: Kerkhofregulasies . . .	833
Munisipaliteit van Karasburg: Wysiging van Straat- en Verkeersregulasies . . .	839
Huweliksbevestiging: Aanstelling . . .	840
Administrasiewerknemersregulasies, 1960: Wysiging van . . .	840
Mynregulasies: Wysiging van . . .	840
Pryshebeer: Maksimum Pryse van Bier . . .	841
Waarnemende Direkteur van Pos- en Telegraafwese: Aanstelling as . . .	842
Motorvoertuigoutoriteite: Aanstellings en Herroeping van Aanstellings . . .	842
Munisipaliteit Otjiwarongo: Slaghuisregulasies: Wysiging van Tarief van Gelde . . .	842
Regulasies op die Beheer van die Vleishandel . . .	843
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/42) . . .	843
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/43) . . .	844
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/44) . . .	844
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/45) . . .	845
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/46) . . .	845
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/39) . . .	846
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/40) . . .	846
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/26) . . .	846
(Unie) Doeanewet, 1955: Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump 34) . . .	847
(Unie) Doeanewet, 1955: Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump 35) . . .	847
(Unie) Doeanewet, 1955: Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump 36) . . .	848
(Unie) Doeanewet, 1955: Oplegging van Premiedumpingreg (Premie 2) . . .	848
(Unie) Aksynswet, 1956: Korting van Reg op Skoon Spiritus gebruik deur Goedgekeurde Bloedoortappingsdienste . . .	849
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/47) . . .	849
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/48) . . .	849
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/49) . . .	850
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/50) . . .	851
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/51) . . .	851
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/41) . . .	851
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/42) . . .	852
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/43) . . .	852
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/44) . . .	853
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/45) . . .	853
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/27) . . .	853
(Unie) Doeanewet, 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg (Dump 37) . . .	854
(Unie) Doeanewet, 1955: Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump 38) . . .	854
(Unie) S.A. Polisieregulasies: Wysiging van . . .	855

**GOVERNMENT NOTICES:—**

No.R.1291	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/52)	
No.R.1292	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/53)	
No.R.1293	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/54)	
No.R.1294	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/46)	
No.R.1295	(Union) Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/28)	
No. 1296	(Union) Customs Act, 1955: Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump 39)	
No. 1297	(Union) Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty (Dump 40)	

**GENERAL NOTICES:—**

No. 92	Application to have Land proclaimed a Private Game Reserve: District Okahandja	
No. 93	Municipality of Usakos: Redefinition of Boundaries	
No. 94	Return of Farms under Quarantine: 1:7:60	
No. 507	(Union) S.A. Council for Scientific and Industrial Research: Declaration of Standardization Mark	
No. 508	(Union) S.A. Council for Scientific and Industrial Research: Revision of Specification	
No. 514	(Union) Building Societies Returns: June, 1960	

**ADVERTISEMENTS:—**

Estate Notices etc., etc., . . . . .

**GOEWERMENSKENNISGEWINGS:—**

(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/52)	855
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/53)	856
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/54)	857
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/46)	857
(Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/28)	858
(Unie) Doeanewet, 1955: Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump 39)	858
(Unie) Doeanewet, 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg (Dump 40)	858

**ALGEMENE KENNISGEWINGS:—**

Aansoek om Grond tot 'n Private Wildreserwe te laat proklameer: Distrik Okahandja	859
Munisipaliteit van Usakos: Heromskrywing van Grense Opgawe van Plase onder Kwarantyn 1:7:60	859
(Unie) S.A. Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad: Verklaring van Standaardmerk	860
(Unie) S.A. Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad: Hersiening van Spesifikasie	861
(Unie) Bouverenigingsopgawes: Junie, 1960	861

**ADVERTENSIES:—**

Boedelkennisgewings ens., ens. . . . . 862

**Government Notices.**

The following Government Notices are published for general information.

C. F. MARAIS,  
*Secretary for South West Africa.*

Administrator's Office,  
Windhoek.

No. 172.] [1st September, 1960.

**PRICE CONTROL.****MAXIMUM PRICES OF DRIED FRUIT.**

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, GABRIEL JOSEPH JOHANNES FOURIE STEYN, Deputy Price Controller, acting by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller in terms of regulation 1 of the said War Measure, hereby

- (1) withdraw the following Government Notice with effect from the 15th August, 1960:—  
No. 104 of 15th May, 1959 (maximum prices of dried fruit);
- (2) further amend Government Notice No. 261 of 1st October, 1958, by deleting therefrom item No. 3 of the Fourth Schedule thereof. (Fruits, dried (S.A.).)

G. J. J. F. STEYN,  
Deputy Price Controller.

NOTE: The purpose of this notice is to suspend control on prices at which wholesale and retail merchants may sell dried fruits. This suspension does not affect the prices prescribed by the Dried Fruit Board in terms of its control scheme.

**Goewermentskennisgewings.**

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

C. F. MARAIS,  
*Sekretaris van Suidwes-Afrika*

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

No. 172.] [1 September 1960.

**PRYSBEHEER****MAKSIMUM PRYSE VAN DROËVRUGTE.**

Ek, GABRIEL JOSEPH JOHANNES FOURIE STEYN, Adjunk-Pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Pryskontroleur verleen kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreeël No. 49 van 1946

- (1) herroep hierby die volgende Goewermentskennisgewing met ingang van 15 Augustus 1960:—  
No. 104 van 15 Mei 1959 (maksimum pryse van droëvrugte);
- (2) wysig verder Goewermentskennisgewing No. 261 van 1 Oktober 1958, deur item 3 van die Vierde Bylae daarvan te skrap. (Vrugte, gedroog (S.A.).)

G. J. J. F. STEYN,  
Adjunk-Pryskontroleur.

OPMERKING: Die doel van hierdie kennisgewing is om beheer oor die pryse waarteen groot- en kleinhandelaars droëvrugte mag verkoop, op te hef. Hierdie opheffing raak nie die pryse wat deur die Droëvrugteraad kragtens sy beheerskema voorgeskryf word nie.

No. 173.]

[1st September, 1960.

APPOINTMENT AS COMMISSIONER OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section *two* of Proclamation 24 of 1928 it is hereby notified that the Administrator has appointed the person mentioned in the following Schedule to be a Commissioner of Oaths for the period and area set opposite his name.

SCHEDULE.

Name	Period	Area
Pretorius: Jacobus Willem Francois.	For as long as it pleases the Honourable the Administrator.	South West Africa

No. 174]

[1st September, 1960.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by Section *one hundred and sixty* read with Section *one hundred and ninety nine* of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance 3 of 1949) as amended to approve of the following Cemetery Regulations: —

MUNICIPALITY OF KARASBURG.

CEMETERY REGULATIONS.

PART I.

GENERAL.

1. DEFINITIONS: For the purpose of these regulations, and unless inconsistent with the context,

“Council” shall mean the Council of the Municipality of Karasburg;

“Cemetery” shall mean any piece of ground duly set aside by the Council as a public cemetery for the exclusive interment of human remains;

“Medical Officer of Health”, the person from time to time holding appointment as such or acting in such capacity on behalf of the Council;

“Superintendent” shall include “sexton”, “caretaker” and “gardener” and shall mean the persons holding such appointment or acting in such capacities on behalf of the Council;

“European” a person of whom both parents are of pure European descent;

“Non-European” a person of Asiatic, Bantu or coloured descent or of whom both parents are not of pure European descent;

“Registrar of Deaths” any person appointed by the Government to register deaths;

“Person” any person except an employee of the Council on duty in any cemetery;

“adult” any person over the age of sixteen years;

“Child” any person of 16 years or younger;

“Grave” any excavation within a cemetery, prepared for the burial of a corpse;

“Grave space” any piece of ground within a cemetery laid out for a single grave;

“Corpse” any human dead body including the body of a still-born child;

“Ashes” the remains of a corpse after cremation in a crematorium;

“Owner” as applied to any grave space, the person or persons who, by purchase, shall have acquired the exclusive right of burial in such a grave space;

No. 173.]

[1 September 1960.

AANSTELLING AS KOMMISSARIS VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *twee* van Proklamasie 24 van 1928 bekend gemaak dat die Administrateur die persoon in die onderstaande Bylae genoem, as Kommissaris van Ede vir die tydperk en gebied teenoor sy naam gemeld, aangestel het.

BYLAE.

Naam	Tydperk	Gebied
Pretorius: Jacobus Willem Francois.	Vir solank as wat dit Sy Edele die Administrateur behaag.	Suidwes- Afrika.

No. 174.]

[1 September 1960.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by Artikel *eenhonderd-en-sestig* geles met Artikel *eenhonderd-nege-en-negentig* van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), soos gewysig sy goedkeuring te heg aan die onderstaande Kerkhofregulasies.

MUNISIPALITEIT VAN KARASBURG.

KERKHOFREGULASIES.

DEEL 1.

ALGEMEEN.

1 WOORDBEPALING: By die toepassing van hierdie regulasies en tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken:

„Raad”, die Raad van die Munisipaliteit Karasburg;

„Kerkhof”, enige stuk grond wat die Raad behoorlik afgesonder het as ’n openbare kerkhof vir die uitsluitlike begrawing van menslike stoflike oorskotte;

„Geneeskundige Gesondheidsbeampte”, die persoon wat van tyd tot tyd die betrekking van Geneeskundige Gesondheidsbeampte beklee of in daardie hoedanigheid optree ten behoeve van die Raad;

„Superintendent” ook „Koster” „Oppasser” en „Tuinier” en voorts die persone wat van tyd tot tyd genoemde betrekking beklee of as sodanig optree ten behoeve van die Raad;

„blanke” iemand van wie albei ouers van suiwer blanke afkoms is;

„nie-blanke” iemand van Asiatiese, Bantoe- of Kleurling afkoms, of van wie albei ouers nie van suiwer blanke afkoms is nie;

„Registrateur van sterfgevallen”, enigiemand deur die Regering aangestel om sterfgevallen aan te teken;

„iemand/persoon” enigiemand buiten ’n werknemer van die Raad wat in ’n kerkhof diens doen;

„volwassene” iemand wat ouer as sestien jaar is;

„kind” iemand van sestien jaar of jonger;

„graf” enige uitgraving binne ’n kerkhof, wat gemaak is vir die begrawing van ’n lyk;

„grafruimte” enige stuk grond binne ’n kerkhof wat vir ’n enkele graf uitgemeet is;

„eienaar” met betrekking tot ’n grafruimte, die persoon of persone wat by wyse van aankoop die alleenreg op begrawing in sodanige grafruimte verkry het;

„kenplaat” ’n klein betonblokkie of metaalplaatjie aan die bo- of onderent van ’n graf en waarop die nommer van die graf aangebring is;

„grafwerk” enige grafsteen, kopsteen, tralie, heining, ketting, gedenksteen, monument, geskrif of ander

"Identification tablet" a small concrete block or a metal plate at the head or foot of a grave bearing the number of the grave;

"Memorial work" any tombstone, headstone, railing, fence, chain, monument inscription or other work erected or which may be erected upon any grave.

2. ESTABLISHMENT OF CEMETERIES: The Council may from time to time set apart any ground for the purpose of a public cemetery and no person shall inter or cause to be interred any corpse or ashes in any other place except with the written permission of the Council.

3. DISPOSAL OF CORPSES: No person shall dispose of any corpse except by burial or by the process of cremation in a properly erected crematorium. The ashes shall not be scattered promiscuously on the surface of any ground, space, or open place within or outside a cemetery, but shall be disposed of in a manner indicated by and under the supervision of the Medical Officer of Health.

4. PERMISSION FOR INTERMENT: No person shall inter or cause to be interred any corpse or ashes within any cemetery without the written permission of the Council first being obtained. Such permission shall not be given unless the following documents are submitted together with the notice of interment: —

- (a) In the case of a corpse, written authority for burial signed by a Registrar of Deaths;
- (b) In the case of ashes, the cremation certificate or a copy thereof certified by a Commissioner of Oaths;
- (c) In the case where an inquest has been held, a written authority for burial issued by a Magistrate.

5. FREE BURIAL: The Council may on application and in its entire discretion inter any corpse free of charge in such place and manner as it may deem fit.

6. HOURS OF ADMISSION TO CEMETERY: Every cemetery shall be open to the public daily during such hours as the Council may determine, provided always that the Council shall have power to close to the public any Cemetery or portion thereof for such periods as it may deem fit.

7. CHILDREN: No person under the age of eight years may enter any cemetery unless he is under the care of a person who in the opinion of the Superintendent is a responsible person.

8. KEEPING TO PATHS: No person shall enter or leave any cemetery except by the entrance gates and no person shall leave the roads or paths except for purposes permitted by these regulations or to go to any grave space.

9. ADVERTISING & DISTRIBUTION OF TRACTS: No person shall solicit any business or exhibit, distribute or leave any tract, business card or advertisement within any cemetery or shall use any cemetery road or walk for the conveyance of any goods or material except such as are intended for use in the cemetery.

10. NUISANCE: No person shall cause any nuisance within any cemetery and the Superintendent may remove from such cemetery any person who in his opinion is causing a nuisance.

11. DISTURBANCE OF SOIL AND PLANTS: No person except where it may be expressly permitted by these regulations may pick any flower or remove, destroy or damage any tree, shrub or other plant whether wild or cultivated, or remove or disturb the soil under or about it or in any way interfere with any grave or memorial work in any cemetery.

12. ANIMALS IN CEMETERY: No person shall bring into or allow any bird or animal to be inside any cemetery. Any dog, cat, fowl or other bird found in any cemetery may be destroyed by the Superintendent without creating any obligation towards the own-

werk wat op 'n graf aangebring is of aangebring kan word;

„lyk" enige dooie menslike liggaam, insluitende die liggaam van 'n doodgebore kind;

„asse" enige oorskot van 'n lyk na verassing in 'n krematorium.

2. AFSONDERING VAN KERKHOWE: Die Raad kan van tyd tot tyd enige grond afsonder vir 'n openbare kerkhof en niemand mag sonder die skriftelike toestemming van die Raad 'n lyk of asse op enige ander plek begrawe of laat begrawe nie.

3. BESKIKKING OOR LYKE: Niemand mag oor 'n lyk beskik anders as begrawing of die proses van verassing in 'n behoorlike opgerigte krematorium. Die asse mag nie na willekeur oor enige grond binne of buite 'n kerkhof gestrooi word nie maar daarmee moet gehandel word volgens die voorskrif en onder die toesig van die Geneeskundige Gesondheidsbeampste.

4. TOESTEMMING TOT BEGRAWING: Geen persoon mag enige lyk of asse in enige kerkhof sonder die voorafverkreë toestemming van die Raad begrawe of laat begrawe nie. Sodanige toestemming sal slegs verleen word indien die volgende dokumente saam met die kennisgewing van die ter aardebestelling ingehandig word:

- (a) In die geval van 'n lyk, 'n skriftelike magtiging tot begrawing, onderteken deur 'n Registrateur van Sterfgevalle;
- (b) In die geval van asse, 'n Sertifikaat van verassing of 'n afskrif daarvan behoorlik gewaarmerk deur 'n Kommissaris van Eede;
- (c) In die geval waar 'n lykskouing gehou is, 'n skriftelike magtiging tot begrawing uitgereik deur 'n Landdros.

5. KOSTELOOSE BEGRAWING: Die Raad kan op aansoek en na eie goeddunke enige lyk kosteloos begrawe op sodanige plek en wyse as wat hy mag goedvind.

6. URE VAN TOEGANG TOT KERKHOEF: Die publiek sal daaglik gedurende sodanige ure as wat die Raad mag bepaal, toegang tot enige kerkhof hê, met dien verstande dat dit die Raad vry staan om enige kerkhof of deel daarvan gedurende sodanige tye as wat hy mag bepaal, vir die publiek te sluit.

7. KINDERS: Niemand jonger as agt jaar mag enige kerkhof betree nie tensy hy in die sorg is van iemand wat die Superintendent as 'n verantwoordelike persoon beskou.

8. BESOEKERS MOET OP PAADJIES BLY: Niemand mag 'n kerkhof betree of verlaat anders as deur die hekke nie en niemand mag binne 'n kerkhof die paaie of voetpaadjies verlaat nie behalwe vir die doeleindes wat hierdie regulasies veroorloof of om na 'n grafruimte te gaan.

9. ADVERTEER EN VERSPREIDING VAN TRAKTATE ENS.: Niemand mag in 'n kerkhof sake doen of bestellings werf of traktate, sakekaartjies of advertensies toon, versprei of laat nie en niemand mag enige pad of voetpad in 'n kerkhof gebruik vir die vervoer van goedere of artikels nie, tensy sodanige goedere en artikels vir gebruik in die betrokke kerkhof bestem is.

10. OORLAS: Niemand mag binne 'n kerkhof enige oorlas veroorsaak nie en die Superintendent kan enigiemand wat syns insiens 'n oorlas veroorsaak uit sodanige kerkhof verwyder.

11. STEUR VAN GROND EN PLANTE: Behalwe waar hierdie regulasies dit uitdruklik magtig mag niemand binne 'n kerkhof enige blom pluk of enige aangeplante of wilde boom, struik of ander plant verwyder, vernietig of beskadig, of die grond daar om of daar onder verwyder of versteur, of op enige wyse hoege-naamd met enige graf of grafwerk peuter nie.

12. DIERE IN KERKHOEF: Niemand mag enige dier of voël in 'n kerkhof inbring of daarin toelaat nie. Die Superintendent kan enige hond, kat, hoender of ander voël wat in 'n kerkhof gevind word, vernietig sonder dat daar enige aanspreeklikheid teenoor die eienaar

er. Any other animal found in the cemetery shall be impounded.

13. **VEHICLES PROHIBITED:** No person shall bring into any cemetery any vehicle, perambulator or cycle provided that this prohibition shall not apply to any vehicle used for the conveyance of a corpse or the next-of-kin of the deceased and provided further that the Superintendent may allow the entry of any vehicle conveying material for use within the cemetery.

14. **OBSTRUCTION OF SUPERINTENDENT:** No person shall obstruct, resist or oppose the Superintendent in the course of his duties or refuse to comply with any order or request which the Superintendent may make in terms of these regulations.

15. **RIGHT TO GROUND IN CEMETERY:** No person shall acquire any right to or interest in any ground in any cemetery other than such rights or interest as may be obtainable under these regulations.

16. **SIGNATURE OF NOTICE:** Any document issued by the Council in terms of these regulations shall be valid if signed by the Town Clerk or his Representative.

17. **FIREARMS:** No person shall bring into or discharge in any cemetery any firearm provided that this prohibition shall not apply in the case of any funeral service at which military honours are paid.

18. **FEES:** The Council shall levy the fees specified in schedule A in respect of the various items mentioned therein.

19. **BRIBERY:** No person shall bribe or offer any fee to any servant of the Council employed in or about any cemetery and no such servant of the Council shall accept any bribe or fee.

## PART II.

### INTERMENT AND GRAVE SPACES.

20. **RACE GROUPS:** No Non-European shall be interred in any European cemetery and no European in any Non-European cemetery.

21. **PURCHASE OF GRAVE SPACES:** The Council may in its discretion sub-divide into grave spaces any ground within a cemetery and may sell to any person the exclusive right of burial in one or more grave spaces subject to the cemetery regulations for the time being in force. Any person desiring to purchase the exclusive right of burial in one or more grave spaces shall apply to the Superintendent by whom such grave spaces shall be allotted.

22. **TRANSFER OF GRAVE SPACES:** No person shall sell or in any other way transfer his right of burial in any grave space to any other person without the Council's consent.

23. **REGISTERS:** The Council shall maintain the necessary registers for recording of all burials and grave spaces of which the right of burial has been sold.

24. **REGISTRATION OF TRANSFER:** Where a person sells or transfers, with the consent of the Council, his right of burial in a grave space, such sale or transfer shall be registered by the Council on payment of the prescribed fee. No transfer which does not comply with this regulation shall be valid.

25. **PAYMENT OF FEES:** All fees shall be paid at the Municipal Offices before any interment takes place and official receipts shall be issued for all such payments.

26. **ALTERATION OF TIME OF INTERMENT:** If any alteration be made in the day or hour previously fixed for interment, notice of such alteration shall be given to the Town Clerk in writing at least four hours before such interment.

27. **DIMENSIONS OF GRAVE SPACES:** The dimensions of a grave space shall not exceed

daarvan ontstaan. Enige ander dier wat in 'n kerkhof gevind word, moet geskut word.

13. **VERBOD OP VOERTUIG:** Niemand mag enige voertuig, kinderwaentjie of fiets in 'n kerkhof inbring nie met dien verstande dat hierdie verbod nie op 'n voertuig wat gebruik word om 'n lyk of naasbestaendes van die oorledene te vervoer van toepassing sal wees nie en voorts met dien verstande dat die Superintendent 'n voertuig, wat goedere vir gebruik in die Kerkhof vervoer, mag toelaat om die betrokke kerkhof binne te gaan.

14. **DWARSBOMING VAN SUPERINTENDENT:** Niemand mag die Superintendent in sy pligte dwarsboom of teenstaan of opponeer of weier om enige opdrag of versoek van die Superintendent kragtens hierdie regulasies uit te voer nie.

15. **REG OP GROND IN KERKHOF:** Niemand mag enige reg op of belang in grond in 'n kerkhof verkry nie behalwe sodanige regte en belange wat deur hierdie regulasies gemagtig word.

16. **ONDERTEKENING VAN SKRIFTELIKE STUKKE:** Enige skriftelike stuk wat die Raad kragtens hierdie regulasies uitreik sal geldig wees as dit deur die Stadsklerk of sy plaasvervanger onderteken is.

17. **VUURWAPENS:** Niemand mag 'n vuurwapen in 'n kerkhof bring of afvuur nie, dog hierdie verbod sal nie van toepassing wees in die geval van begrafnis-dienste wat met militêre eerbetoon gepaard gaan nie.

18. **GELDE:** Die Raad sal die gelde hef wat in Bylae A aangegee word ten opsigte van die verskillende items daarin genoem.

19. **OMKOPERY:** Niemand mag enige werknemer van die Raad wat in of by 'n kerkhof werk omkoop of 'n fooi aanbied nie en geen sodanige werknemer van die Raad mag enige omkoopprys of fooi aanneem nie.

## DEEL II.

### BEGRAWING EN GRAFRUIMTES.

20. **RASSEGROEPE:** Geen nie-blanke mag in 'n kerkhof vir blankes en geen blanke in 'n kerkhof vir nie-blankes begrawe word nie.

21. **AANKOOP VAN GRAFRUIMTES:** Die Raad kan na goeddunke enige grond in 'n kerkhof in graf-ruimtes onderverdeel en aan enigiemand die uitsluitlike reg van begraving in een of meer graf-ruimtes verkoop onderworpe aan die kerkhofregulasies wat asdan van toepassing is. Enigiemand wat die alleenreg van begraving in een of meer graf-ruimtes wil koop moet aansoek doen by die Superintendent deur wie sodanige graf-ruimte(s) toegeken sal word.

22. **OORDRAG VAN GRAFRUIMTES:** Niemand mag sonder die Raad se toestemming sy reg op begraving in enige graf-ruimte verkoop of op 'n ander wyse aan iemand anders oordra nie.

23. **REGISTERS:** Die Raad moet die nodige registers aanhou vir die aantekening van alle begrawings en graf-ruimtes ten opsigte waarvan die reg op begraving verkoop is.

24. **REGISTRASIE VAN OORDRAG:** Waar iemand sy reg op begraving in 'n graf-ruimte met die toestemming van die Raad verkoop of op 'n ander wyse aan 'n ander persoon oordra moet sodanige oordrag by die Raad geregistreer word teen betaling van die vasgestelde fooie. Oordragte waarby die bepaling van hierdie regulasie verontagsaam word, sal ongeldig wees.

25. **BETALING VAN FOOIE:** Alle fooie moet voor enige begraving by die Munisipale kantore betaal word en amptelike kwitansies moet in elke geval daarvoor uitgereik word.

26. **VERANDERING VAN TYD VAN BEGRAWING:** Waar 'n voorafbepaalde begraving om een of ander rede uitgestel of vervroeg word moet die Raad minstens vier ure voor sodanige begraving skriftelik daarvan in kennis gestel word.

27. **GROOTTE VAN GRAFRUIMTES:** Die afmetings van 'n graf-ruimte is hoogstens

3 metres 50 centimetres in length  
1 metre 90 centimetres in width.

28. DIMENSIONS OF GRAVES: The dimensions of the aperture for a grave shall be

- (a) *Adults*:— Lenth 2 metres  
Width 80 centimetres  
Depth 1 metre 83 centimetres.
- (c) *Children*:— Length 1 metre 50 centimetres  
Width 60 centimetres  
Depth 1 metre 53 centimetres.

Any person requiring an aperture of larger dimensions for an interment shall, together with the notice of interment, give maximum overall dimensions of the coffin including fittings.

#### 29. INTERMENTS:

- (a) No grave whether in a purchased grave space or not, may contain more than one coffin, unless good cause is shown and the consent of the Magistrate and the Medical Officer of Health is obtained. The Council may in such cases grant permission for a second coffin to be interred in a grave space in which a coffin has previously been interred, if the first coffin had covering of ground of at least 1 metre 82 centimetres when it was interred or a period of 30 years has elapsed from the first interment.
- (b) The top of every coffin shall be at least 1 metre 20 centimetres beneath the ordinary surface of the ground.
- (c) No two coffins may be interred in the same grave at the same time except with the permission of the Council.

30. INTERMENT OF ASHES: Any urn, casket or other receptacle containing ashes shall be interred in the place or space set aside by the Council for this purpose. The Council may, however, give permission for the interment of an urn, casket or receptacle containing ashes in a grave space subject to the payment of the fees applicable to interment in grave spaces.

31. CHILD'S COFFIN TO LARGE: Should a child's coffin be too large for a child's grave, it shall be placed in an adult's grave and the usual fee for an adult's grave shall be levied.

32. DISTURBING OF HUMAN REMAINS: No person shall disturb any human remains or any soil adjacent thereto except for a purpose expressly permitted by these regulations.

33. ALIGNMENT & ENCROACHMENTS: Any person erecting or placing any kerb, railing or any other enclosing work shall enclose the relevant grave space so as to ensure uniformity of alignment and straightness of kerbing and railing as far as possible and the same principle shall be applied in the erection of vaults and memorial work. Any person who fails to observe this requirement, or who in carrying out any work encroaches on any road, path or adjoining ground or grave space shall remove such encroachment if required by the Council to do so. Should any person fail to give effect to the Council's notice to remove the encroachment, the Council shall have the right to carry out such removal and to hold such person responsible for the expenditure incurred. Furthermore, such person shall be guilty of contravening these regulations.

### PART III.

#### FUNERALS.

34. RELIGIOUS CEREMONIES: The members of any religious denomination may conduct religious ceremonies in connection with any interment or memorial service subject to the control and regulations of the Council. No person shall conduct any religious ceremony according to the rites of any denomination in such portion of any cemetery as may be reserved by the Council for members of other denominations.

3 meters 50 sentimeters lank,  
en 1 meter 90 sentimeters breed.

28. GROOTTE VAN GRAFTE: Die grootte van grafopenings is

- (a) *Volwassenes*: 2 meters lank,  
80 sentimeters breed en  
1 meter 83 sentimeters diep.
- (b) *Kinders*: 1 meter 50 sentimeter lank  
60 sentimeters breed en  
1 meter 53 sentimeters diep.

Waar iemand 'n groter grafopening vir 'n begraving verlang moet hy saam met die begrawingskennisgewing die mate van die doodskis met inbegrip van die toebehore aangee.

#### 29. BEGRAWING:

- (a) Geen graf, of dit in 'n grafuimte is waarop die alleenreg tot begraving aangekoop is of nie, mag meer as een doodkis bevat nie tensy goeie redes aangevoer word en goedkeuring van die Landdros en die Geneeskundige Gesondheidsbeampte verkry word. In so 'n geval kan die Raad toestemming verleen dat 'n tweede doodkis geplaas word in 'n graf wat reeds een doodkis bevat, as die eerste doodkis by begraving 'n grondbedekking van minstens 1 meter, 82 sentimeter gehad het of as daar 'n tydperk van minstens 30 jaar sedert die eerste begraving verloop het.
- (b) Die bokant van elke doodkis moet minstens 1 meter, 20 sentimeter onder die gewone oppervlakte van die grond wees.
- (c) Buiten met die toestemming van die Raad mag twee doodkiste nie terselfdertyd in dieselfde graf weggele word nie.

30. BEGRAWING VAN ASSE: Enige kruik, kissie of ander houer wat asse bevat, moet begrawe of geplaas word in sodanige ruimte of plek wat die Raad vir die doel afsonder. Die Raad mag ook toestemming verleen dat 'n kruik, kissie of ander houer met asse in 'n gewone grafuimte begrawe word op voorwaarde dat die foie wat op begraving in grafuimtes van toepassing is, betaal word.

31. KINDERDOODKIS WAT TE GROOT IS: Waar 'n kinderdoodkis te groot is vir 'n kindergraf, sal dit in 'n graf vir 'n volwassene weggele word en die gewone foie vir 'n volwassene se graf word gehef.

32. STEURING VAN STOFLIKE OORSKOT: Niemand mag enige stoflike oorskot of enige grond daarom versteur nie buiten met die doel wat hierdie regulasies uitdruklik veroorloof.

33. RIGBELYNING EN OORSKRYDING: Enige persoon wat randstene, tralies of ander omheinings- of inkampingswerk oprig moet die betrokke grafuimte op so 'n wyse insluit dat daar so ver moontlik eenvormigheid van die rigbelyning en die reguit lyne van randstene, tralies ens. verseker word en hierdie beginsel moet deurgaans gehandhaaf word by die oprigting van grafkelders en grafwerk. Enige persoon wat versuim om hierdie vereiste na te kom of wat by die uitvoer van enige werk inbreuk maak op enige pad, voetpad, aangrensende grond of grafuimte moet, as die Raad dit vereis, sodanige oorskryding verwyder. Versuim enige persoon om aan die Raad se kennisgewing tot verwydering van die oorskryding gehoor te gee, kan die Raad dit self verwyder en die verantwoordelike persoon word dan vir die koste aanspreeklik gehou. Sodanige persoon sal voorts geag word skuldig te wees aan 'n oortreding van hierdie regulasies.

### DEEL III.

#### BEGRAFNISSIE.

34. GODSDIENSTIGE PLIGSPLEGING: Die lede van enige Godsdienstige Genootskap kan Godsdienstige pligspiegling in verband met enige begraving of begrafnisdiens in enige kerkhof hou onderworpe aan die beheer en regulasies van die Raad. Niemand mag enige Godsdienstige pligspiegling volgens die gebruike van 'n Godsdienstige Genootskap in 'n kerkhof of deel van 'n kerkhof wat die Raad uitdruklik vir lede van 'n ander Godsdienstige Genootskap afgesonder het hou nie.

35. EXPOSURE OF CORPSES: No person shall convey any corpse in an unseemly manner or expose any such corpse or any part thereof in any street, public place or cemetery.

36. TIME OF INTERMENT: No interment shall take place on Sundays or public holidays except with the permission of the Council. Where such permission shall have been obtained, the person undertaking the interment shall make all the necessary arrangements with the Superintendent and the Council shall not be held responsible for any delay should timeous arrangements not be made. Except in cases of extreme urgency no interment shall be made between 6 p.m. and 9 a.m.

37. DIRECTIONS OF SUPERINTENDENT: Every person taking part in any funeral procession or ceremony shall, while he is within the cemetery, comply with the directions of the Superintendent.

#### PART IV.

##### EXHUMATIONS AND RE-OPENING OF GRAVES.

38. EXHUMATIONS: Coffins or corpses may only be exhumed with the consent of the Council and subject to the laws and regulations in force for the time being, by persons authorised thereto in writing by the Council. Notice of exhumation shall be given to the Council at least 30 days before the date fixed for the exhumation, except in cases of extreme urgency.

39. TIME OF EXHUMATION: No person shall exhume or cause to be exhumed any corpse during such time as the cemetery is open to the public.

40. SCREENING: The grave from which any corpse is to be removed shall be effectively screened from view and a suitable container shall be kept in readiness to receive the exhumed corpse.

41. TRANSFER OF CORPSES: If at any time the exhumation and removal of any corpse shall become necessary or if any corpse shall have been put in a grave in contravention of any of these regulations, the Council may, subject to any other law in force, cause such corpse to be transferred to another grave, provided that any near relatives of such deceased person resident within the Municipality shall, if possible, be informed of the Council's intention.

#### PART V.

##### CARE OF GRAVES.

42. PLANTING OF SHRUBS ETC. Any person may with the permission of the Superintendent plant any shrub, plant, tree or flower upon any grave provided always that no shrub, plant, tree or flower will be cut or taken away without the Superintendent's permission and the Council may prune, cut down, dig-up or remove any such shrub, plant, tree or flower at any time without paying any compensation.

43. RAILING ETC. No person shall erect or place any railing, wire, flower, plant or other ornaments in any cemetery without the consent of the Superintendent.

#### PART VI.

##### ERECTION OF VAULTS AND BRICKGRAVES

44. No vault and no brick grave shall be constructed in any part of a cemetery without the consent in writing of the Council first being obtained and no burial in any vault or brick grave shall take place except on the condition that immediately after interment the grave shall be properly closed and sealed to the satisfaction of the Council and the Medical Officer of Health.

#### PART VII.

##### 45. ERECTION AND MAINTENANCE OF MEMORIAL WORK.

(a) Adequate drawings and a description of every vault, brick grave, memorial work or other structure proposed to be erected in a cemetery shall be submitted to the Council for its approval. No such

35. BLOOTSTELLING VAN LYKE: Niemand mag 'n lyk op 'n onbehoorlike wyse vervoer of dit in enige straat, openbare plek of kerkhof blootstel nie.

36. TYE VAN BEGRAWING: Buiten met die toestemming van die Raad mag geen begrawing op 'n Sondag of openbare vakansiedag plaasvind nie. Waar die Raad sodanige toestemming verleen moet die persoon wat die begrawing onderneem die nodige reëlins met die Superintendent tref en die Raad aanvaar nie aanspreeklikheid vir enige vertraging as daar nie betyds reëlins getref word nie. Behalwe in die uiterste noodgevalle mag geen begrawing tussen 6 uur namiddag en 9 uur voormiddag plaasvind nie.

37. OPDRAGTE VAN SUPERINTENDENT: Elkeen wat deelneem aan 'n begrafnisoptog of pligspleging moet terwyl hy in die kerkhof is, die opdragte van die Superintendent nakom.

#### DEEL IV

##### OPGRAWING VAN LYKE EN HEROPENING VAN GRAFTE

38. OPGRAWINGS: Doodkiste en lyke mag slegs met die toestemming van die Raad en onderworpe aan die bepalinge van die geldende wetgewing opgegrawe word, deur persone wat die Raad skriftelik daartoe gemagtig het. Kennisgewing van opgrawing moet minstens dertig dae voor die datum wat vir die opgrawing bepaal is aan die Raad gegee word, behalwe in gevalle van die uiterste nood.

39. TYD VAN OPGRAWING: Niemand mag 'n lyk opgrawe of laat opgrawe op 'n tyd wanneer die betrokke kerkhof vir die publiek oop is nie.

40. AFSKERMING: Die graf waaruit 'n lykverwyder word moet doeltreffend afgeskerm word sodat die bedrywighede uit die oog is en 'n geskikte houer moet byderhand gehou word om die opgegraafde lyk in te sit.

41. OORPLASING VAN LYKE: As die opgrawing en verwydering van 'n lyk te eniger tyd nodig word of as 'n lyk in oortreding van hierdie regulasies in 'n graf begrawe is kan die Raad behoudens geldende wetgewing so 'n lyk na 'n ander graf oorplaas, met dien verstande dat die naasbestaendes van sodanige oorledene wat binne die Munisipaliteit woon, waar moontlik, vooraf van die Raad se voorneme verwittig moet word.

#### DEEL V

##### VERSORGING VAN GRAFTE

42. AANPLANT VAN STRUIKE ENS.: Enigemand kan met die Superintendent se toestemming enige struik, plant, boom of blom op 'n graf plant, met dien verstande dat niemand 'n struik, plant, boom of blom mag afsny en verwyder sonder die Superintendent se toestemming nie en dat die Raad enige sodanige struik, plant, boom of blom te eniger tyd en sonder betaling van vergoeding kan snoei, kort knip, uitgrawe en verwyder.

43. TRALIES ENS.: Niemand mag tralies, draad, blomhouers of ander ornamente sonder die toestemming van die Superintendent in die kerkhof oprig of plaas nie.

#### DEEL VI

##### OPRIGTING VAN GRAFKELDERS EN BAKSTEENGRAF.

44. Geen grafkelder en geen baksteengraf mag in enige deel van 'n kerkhof sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die Raad gebou word nie en geen begrawing in 'n grafkelder of baksteengraf mag plaasvind nie behalwe onderworpe aan die voorwaarde dat dit onmiddellik na die begrawing behoorlik toegemaak en verseël word tot bevrediging van die Raad en die Geneeskundige Gesondheidsbeampte.

#### DEEL VII.

##### 45. OPRIGTING EN INSTANDHOUDING VAN GRAFWERK.

(a) 'n Toereikende tekening en beskrywing van elke grafkelder, baksteengraf, grafwerk of ander struktuur wat bedoel is vir oprigting in 'n kerkhof moet aan die Raad voorgelê word vir sy goed-

work shall be commenced with until the Council shall have approved in writing of the drawings and description and no deviation from the drawings and description shall be made save with written consent of the Council. The Council may delegate its powers of approval and consent under this paragraph to any of its officials.

- (b) No person shall erect any memorial work upon any grave except in such position as the Superintendent may approve of.
- (c) No person shall bring any material into any cemetery for the purpose of constructing any brick or stone work at a grave space unless
  - (i) all fees due in respect of such grave space have been duly paid,
  - (ii) the Council's approval has been given for such erection.

46. PROHIBITION OF MEMORIAL WORK: The Council may prohibit the erection of any proposed memorial work which, in its opinion, is of inferior workmanship or quality or which is likely in any way to disfigure any cemetery or calculated to offend the feelings of the public.

47. DEFACING OF MEMORIAL WORK: No person shall sit, stand or climb upon or over any memorial work, wall, building, fence, gate or any other erection within a cemetery. Furthermore, no person shall mark, draw, write or advertise thereon or in any way cause a disfigurement thereof.

48. WOODEN MONUMENTS: No person shall erect wooden poles or monuments in any cemetery.

49. NEGLECTED MEMORIAL WORK: Where any memorial work falls into such a state of disrepair that in the opinion of the Council, it constitutes a danger to other memorial work, or a disfigurement of the cemetery, the Council shall notify one or more relatives of the deceased, should the address of such relative be known. In the event of such relatives failing to effect the necessary repairs to the memorial work within one month after such notice, the Council shall have the right to remove the memorial work or to deal therewith as it may deem fit. Where no address of any relative is known, the Council may publish such notice in a newspaper circulating in South West Africa.

50. SUPERVISION OF MEMORIAL WORK: Any person engaged in any memorial work in a cemetery shall carry out such work under the supervision and to the satisfaction of the Superintendent.

51. DAMAGE TO MEMORIAL WORK: The Council shall in no case be liable for any damage which may at any time occur to any memorial work from any cause whatsoever.

52. METHOD OF CONSTRUCTION OF MEMORIAL WORK: In the construction of any memorial work within a cemetery the following conditions shall be strictly observed:—

- (a) Any person erecting a tombstone or headstone on any grave shall, if required to do so by the Superintendent, provide a reinforced concrete block over the breadth of the grave. Such block shall extend over the grave with each end resting on solid ground to an extent of not less than 30 centimetres to serve as a base for such stone. The design and specifications of such concrete block shall be subject to the approval of the Superintendent.
- (b) The underside of every flat stone memorial and the base of every monument or headstone shall be at least 5 centimetres under the natural surface of the ground.
- (c) No border stones shall be more than 22 centimetres above the surface of the ground or extend more than 20 centimetres below the surface of the ground without the consent of the Council.
- (d) All headstones shall be securely attached to the base to the satisfaction of the Superintendent.
- (e) No soft stone shall be used for any memorial work.

keuring. Daar mag onder geen omstandighede met sodanige werk begin word voordat die Raad die tekening en beskrywing skriftelik goedgekeur het nie en daar mag verder nie van 'n tekening en beskrywing wat die Raad goedgekeur het afgewyk word sonder die Raad se skriftelike toestemming nie. Die Raad kan sy magte tot goedkeuring en toestemming kragtens hierdie regulasie oordra aan enige van sy amptenare.

- (b) Niemand mag enige grafwerk op 'n graf oprig buiten in 'n posisie wat die Superintendent goedgekeur nie.
- (c) Niemand mag enige materiaal met die doel om enige grafwerk of baksteen- of klipwerk op 'n grafuimte op te rig in 'n kerkhof bring nie tensy
  - (i) alle gelde ten opsigte van sodanige grafuimte ten volle betaal is en
  - (ii) die Raad sy goedkeuring vir sodanige oprigting gegee het.

46. AFKEUR VAN GRAFWERK: Die Raad kan die oprigting van enige beoogde grafwerk wat syns insiens minderwaardig is wat betref afwerking of gehalte of 'n kerkhof enigsins kan ontsier of wat bereken is om die gevoelens van die publiek te krenk, verbied.

47. SKENDING VAN GRAFWERK: Niemand mag op enige grafwerk, muur, gebou, heining, hek of ander bouwerk in 'n kerkhof sit, staan of daarop of daaronder klim nie. Voorts mag niemand daarop enige merke maak, teken, skryf of advertensies aanbring of dit in enige wyse skend nie.

48. HOUTGEDENKTEKENS: Niemand mag pale of gedenktekens van hout in 'n kerkhof oprig nie.

49. VERWAARLOOSDE GRAFWERK: Waar enige grafwerk in so 'n vervalde toestand raak dat dit, volgens die Raad se mening, 'n gevaar vir ander grafwerk of 'n ontsiering van die kerkhof is, moet die Raad een of meer van die naasbestaandes van die oorledene daarvan in kennis stel indien sodanige persone se adresse bekend is. Bly sodanige naasbestaandes in gebreke om die vervalde grafwerk te herstel binne een maand na genoemde kennisgewing, sal die Raad die reg hê om die grafwerk te verwyder of anders na goeddunke daarmee te handel.

Waar geen adres van enige naasbestaande(s) bekend is nie kan die Raad sodanige kennisgewing in 'n nuusblad, wat in Suidwes-Afrika uitgegee word, publiseer.

50. TOESIG OOR GRAFWERK: Enigiemand wat enige grafwerk in 'n kerkhof verrig moet dit onder die toesig en tot bevrediging van die Superintendent verrig.

51. SKADE AAN GRAFWERK: Die Raad sal onder geen omstandighede aanspreeklik wees vir skade wat te eniger tyd en weens welke oorsaak ookal aan enige grafwerk veroorsaak word nie.

52. VOORSKRIF VIR DIE AANBRING VAN GRAFWERK: By die oprigting van enige grafwerk in 'n kerkhof moet die volgende bepalings stiptelik nagekom word:

- (a) Enigiemand wat 'n grafsteen of kopsteen op 'n graf wil oprig moet, indien die Superintendent dit vereis, 'n blok van versterkte beton oor die breedte van die graf aanbring. Sodanige blok moet aan weerskante van die graf minstens 30 sentimeter ver op vaste grond rus om as voetstuk vir die sodanige steen te dien. Die ontwerp en spesifikasies van sodanige betonblok is onderhewig aan die goedkeuring van die Superintendent.
- (b) Die onderkant van elke plat klippedenksteen en die basis van elke monument of kopsteen moet minstens vyf sentimeters onder die natuurlike oppervlakte van die grond geplaas word.
- (c) Geen kantsteen mag sonder die Raad se toestemming meer as twee-en-twintig sentimeters bokant die oppervlakte van die grond uitsteek nie, of dieper as twintig sentimeters onder die oppervlakte van die grond strek nie.
- (d) Alle kopstene moet ten genoeë van die Superintendent, stewig aan die basis vasgeheg word.
- (e) Geen sagte klip mag vir enige gedenksteen gebruik word nie.



(f) The base stone of any monument shall be in proportion to the size and weight of the structure to be erected thereon and the Superintendent shall decide how this regulation shall be complied with.

53. VEHICLES AND TOOLS: Any person engaged in any work upon any grave or grave space shall provide such vehicles and tools as may be required by him, provided that no such vehicles or tools shall be of such a nature that the use thereof shall constitute a contravention of these regulations.

54. RUBBISH AND DEBRIS: No person shall at any time leave any rubbish, loose soil, stone or other debris within any cemetery or in any way damage or deface any part of any cemetery or anything therein contained.

55. CESSATION OF WORK: No person shall bring any memorial work or material within any cemetery or carry out any work therein from 12 noon on Saturdays until 8 a.m. on the following Monday or on any public holiday.

56. UNSUITABLE WEATHER: No person shall erect any memorial work in inclement weather or while the ground is in the opinion of the Superintendent in an unfit state.

57. PRODUCTION OF PERMIT: Any person in charge of or carrying out any work within a cemetery shall on demand produce written permission to carry out such work.

58. PENALTIES: Any person found guilty of a contravention of these regulations shall be liable to a fine not exceeding £25 or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding 3 months.

SCHEDULE A.

The fees enumerated in column 1 will be levied by the Council until and including 13th February 1961; as from 14th February 1961 the fees enumerated in column 2 will be levied:—

	Column 1	Column 2
(a) Purchase of right of Interment in Grave space	£4. 0. 0	R8.00
(b) Burial Fees:		
(1) Adults	4. 0. 0	R8.00
(2) Children	2.10. 0	R5.00
(3) Ashes in Niche	1. 0. 0	R2.00
(c) Use of Hearse	1. 5. 0	R2.50
(d) Exhumation Fees:		
(1) If done by Council	50. 0. 0	R100.00
(2) If done by authorised person	5. 0. 0	R10.00
(e) Transfer of Grave space	5. 0	R0.50

No. 175.]

[1st September, 1960.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section *one hundred-and-sixty* read with section *one hundred-and-ninety-nine* of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), as amended, to approve of the undermentioned amendment of the regulations published under Government Notice No. 153 of the 1st September, 1939, as amended by Government Notices Nos. 183 of 1949, 357 of 1951, and 195 of 1955.

MUNICIPALITY OF KARASBURG.

AMENRMENT OF STREET AND TRAFFIC REGULATIONS.

The Street and Traffic Regulations of the Municipality of Karasburg are hereby amended by the insertion of the following new regulation immediately after regulation 49:—

50. The Council may erect, display or place anywhere within the municipal area, road traffic signs, in the

(f) Die basis van enige gedenksteen moet in verhouding wees met die grootte en gewig van die struktuur wat daarop kom en die Superintendent sal beslis hoe hierdie bepaling nagekom moet word.

53. VOERTUIE EN GEREEDSKAP: Enigiemand wat aan 'n graf of grafuimte wil werk moet sy eie voertuie en gereedskap verskaf; met dien verstande dat geen van sodanige voertuie of gereedskap van so 'n aard moet wees dat gebruik daarvan op 'n oortreding van enige van hierdie regulasies neerkom nie.

54. VUILGOED EN PUIN: Niemand mag enige vuilgoed, los grond, klippe of ander puin in 'n kerkhof laat bly of op welke wyse ookal enige deel van 'n kerkhof of enigiets daarin beskadig of ontsier nie.

55. STAKING VAN WERK: Niemand mag tussen 12 uur middag op 'n Saterdag en 8 uur v.m. op die daaropvolgende Maandag en op openbare vakansiedae grafwerk of materiaal in 'n kerkhof bring of daarin werk nie.

56. SLEGTE WEERSOMSTANDIGHEDE: Niemand mag enige grafwerk in slegte weersomstandighede of wanneer die grond, volgens die Superintendent se mening, ongeskik is, oprig nie.

57. VERTONING VAN PERMIT: Enigiemand wat toesig hou oor of werk doen in 'n kerkhof moet op aanvraag skriftelike toestemming toon om sodanige werk te doen.

58. STRAWWE: Elkeen wat skuldig bevind word aan 'n oortreding van hierdie regulasies is strafbaar met 'n boete van hoogstens £25 of by wanbetaling met gevangenisstraf met of sonder dwangarbeid vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

BYLAE A.

Die fooie in kolom 1 sal deur die Raad gehef word tot en met 13 Februarie 1961; vanaf 14 Februarie 1961 word die fooie in kolom 2 gehef ;—

	Kolom 1	Kolom 2
(a) Aankoop van reg op Begrawing in Grafuimte	£4. 0. 0	R8.00
(b) Begrafnisfooie:		
(1) Volwassene	4. 0. 0	R8.00
(2) Kinders	2.10. 0	R5.00
(3) Asse in Nis	1. 0. 0	R2.00
(c) Gebruik van Lykwa	1. 5. 0	R2.50
(d) Opgrawingsfooie:		
(1) Indien deur Raad gedoen	50. 0. 0	R100.00
(2) Indien deur gemagtigde persoon gedoen	5. 0. 0	R10.00
(e) Oordrag van Grafuimte	5. 0	R0.50

No. 175.]

[1 September 1960.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by Artikel *eenhonderd-en-sestig* gelees met artikel *eenhonderd nege-en-negentig* van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949) soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 153 van 1 September 1939 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 183 van 1949, 357 van 1951 en 195 van 1955.

MUNISIPALITEIT VAN KARASBURG.

WYSIGING VAN STRAAT- EN VERKEERS-REGULASIES.

Die Straat- en Verkeersregulasies van die Munisipaliteit van Karasburg word hierby gewysig deur die invoeging van die volgende nuwe regulasie onmiddellik na regulasie 49: —

50. Die Raad kan op enige plek in die Munisipale gebied waarop hy mag besluit, padverkeerstekens soos

form prescribed or defined in Government Notice No. 64 of 1956 at such places as it may decide and such road traffic signs shall have the meanings ascribed to them in the Government Notice aforesaid.

in Goewermentskennisgewing 64 van 1956 voorgeskryf of gedefinieer, oorig, vertoon of plaas, en sodanige padverkeerstekens het die betekenis wat in die voornoemde Goewermentskennisgewing aan hul-le toegeskryf word.

No. 176.]

[1st September, 1960.

**MARRIAGE OFFICER: APPOINTMENT.**

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of section five of the Solemnization of Marriages Proclamation 1920, (Proclamation No. 31 of 1920) to appoint the undermentioned person as Marriage Officer for South West Africa, with effect from the date mentioned:—

Name	Denomination	Date
Naudé: Jacobus	Dutch Reformed Church	16. 8. 1960
Izak du Toit.		

No. 177.]

[1st September, 1960.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section three of the Administration Employees Ordinance, 1957 (Ordinance 17 of 1957) to amend the regulations published under Government Notice No. 139 of the 1st July, 1960 as follows:

**AMENDMENT OF THE ADMINISTRATION EMPLOYEES REGULATIONS, 1960.**

- (1) Regulation 48 is hereby amended by the addition at the end of sub-regulation (3) of the following words:

"Each such employee shall take his full vacation leave credit in one continuous period."

- (2) Regulation 73 is hereby amended by the substitution in paragraph (a) of sub-regulation (2) for the figures "£810" of the figures "£1080".

No. 178.]

[1st September 1960.

It is hereby notified for general information that the Administrator under and by virtue of the powers in him vested by section 105 of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954, (Ordinance 26 of 1954), has been pleased

1. To repeal regulation 280 of the Mines, Works and Minerals Regulations published under Government Notice No. 33 of 13th February, 1956, and to substitute the following regulation therefor:—

- 280(1) No person shall perform, or cause or permit any other person to perform, any work at a mine or works, in connection with the operation of a mine or works, on a Sunday, Christmas Day, Good Friday or Day of Covenant, unless the work is —
- attending to or working pumping or ventilating machinery, or machinery for the supply of light, heat or power, or any boiler belonging to any such machinery;
  - such work above or below the surface as cannot be delayed without causing danger or damage to life, health or property, including work in workshops necessary or incidental to any such work;
  - operating any continuous chemical, metallurgical or smelting process, if a stoppage thereof during the whole of any such day would either prevent its immediate resump-

No. 176.]

[1 September 1960.

**HUWELIKSBEVESTIGER: AANSTELLING.**

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van artikel vyf van „De Huweliksvoltrekkingsproklamatie 1920” (Proklamasie 31 van 1920), sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van die ondergenoemde persoon as huweliksbevestiger vir Suidwes-Afrika, met ingang van datum genoem:—

Naam	Kerkgenootskap	Datum
Naudé: Jacobus	Nederduits Gereformeer-	16. 8. 1960
Izak du Toit.	de Kerk	

No. 177.]

[1 September 1960.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel drie van die Administrasiewerknemersordonnansie, 1957 (Ordonnansie 17 van 1957) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing Nr. 139 van 1 Julie 1960 soos volg te wysig:

**WYSIGING VAN ADMINISTRASIEWERKNEMERS-REGULASIES, 1960.**

- (1) Regulاسie 48 word hierby gewysig deur aan die end van sub-regulasie (3) die volgende woorde by te voeg:

„Elke sodanige werknemer moet sy volle vakansieverlofkrediet in een aaneenlopende tydperk neem”.

- (2) Regulاسie 73 word hierby gewysig deur in paragraaf (a) van sub-regulasie (2) die syfers „£810” deur die syfers „£1080” te vervang.

No. 178.]

[1 September 1960.

Ter algemene inligting geskied hierby kennisgewing dat dit die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 105 van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954, (Ordonnansie 26 van 1954):—

1. Regulاسie 280 van die Regulاسies op Myne, Werke en Minerale, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing nr. 33 van 13 Februarie 1956, te herroep, en dit te vervang met die onderstaande regulاسie:—

- 280(1) Niemand mag op 'n Sondag, Kersdag, Goeie Vrydag of Gelofte-dag enige werk in verband met die werking van 'n myn of bedryf, by 'n myn of bedryf verrig of laat verrig of toelaat dat iemand anders dit aldus verrig nie, tensy die werk bestaan uit —
- die bediening of die laat werk van pomp- of ventilasie-masjinerie of masjinerie vir die voorsiening van lig, hitte of krag, of 'n stoomketel wat in verband met sodanige masjinerie staan;
  - sodanige werk bo of benede die oppervlakte wat nie verdraag kan word nie sonder dat gevaar vir of skade aan lewe, gesondheid of eiendom veroorsaak word, met inbegrip van daarvoor nodige of daarmee in verband staande werk in werkswinkels;
  - die aan die gang hou van 'n onafgebroke chemiese proses, metallurgiese proses of smeltproses, indien die stilstand daarvan dwarsdeur so 'n dag die onmiddellike her-

tion on the next succeeding day or diminish the effectiveness of the process;

(d) the policing of the mine or works, or the carrying on of medical and health services or services in connection with housing and feeding.

(2) The Inspector of Mines may, on application, grant special permission for carrying on temporarily any necessary work in addition to work described in sub-regulation (1), at a mine or works on the days mentioned in that sub-regulation.

(3) For the purpose of this regulation, Sunday, Christmas Day, Good Friday, and Day of the Covenant shall mean the period from twelve o'clock midnight on the day previous to any such day to twelve o'clock midnight on any such day.

2. To amend regulation 281(4)(d) by the deletion of the words "The Day of the Covenant and" where they appear in this sub-regulation.

vatting daarvan op die daaropvolgende dag sal verhoed of die doeltreffendheid van die proses sal verminder;

(d) die polisie-toesig oor die myn of bedryf, of die voortsetting van mediese dienste, gesondheidsdienste of dienste in verband met behuising en voeding.

(2) Die Inspekteur van Mynwese kan, nadat aansoek gedoen is, spesiale verlof verleen vir die tydelike voortsetting van enige noodsaaklike werk, benewens die in sub-regulasie (1) omskrewe werk, by 'n myn of bedryf op die in daardie sub-regulasie vermelde dae.

(3) Vir die doel van hierdie regulasie sal Sondag, Kersdag, Goeie Vrydag en Geloftedag beteken die tydperk van twaalf-uur middernag op die dag wat enige so 'n dag voorafgaan, tot twaalf-uur middernag op so 'n dag.

2. Regulasie 281(4)(d) te gewysig deur die woorde „Geloftedag en” te skrap waar dit in hierdie sub-regulasie voorkom.

No. 179.]

[1st September, 1960.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF BEER.

In terms of War Measure No. 49 of 1946, I, GABRIEL JOSEPH JOHANNES FOURIE STEYN, Deputy Price Controller, acting by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller in terms of Regulation 1 of the said War Measure do hereby throughout South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the maximum prices at which beer, stout and/or ale, brewed in South West Africa, may be sold to a dealer by the brewers thereof at the rate of 14/6 per dozen reputed 12 fluid oz. non-returnable tins, and 13/- per dozen reputed 12 fluid oz. non-returnable bottles, f.o.r. purchaser's nearest railway station or siding.
2. Fix the maximum prices at which beer, stout and/or ale, brewed in South West Africa, may be sold by any dealer being the holder of an off-sales or bottle store licence to any person at the rate of 18/- per dozen reputed 12 fluid oz. non-returnable tins, and 16/4 per dozen reputed 12 fluid oz. non-returnable bottles.
3. Fix the maximum prices at which beer, stout and/or ale, brewed in South West Africa, may be sold by any dealer being the holder of a retail liquor licence to any person, at the rate of 1/9d. per reputed 12 fluid oz. non-returnable tin and 1/7½d. per reputed 12 fluid oz. non-returnable bottle.
4. At places which are more than 5 miles and the following distances from the nearest railway station or siding, the following additions may be made to the prices enumerated in 2 and 3 above:—
  - (a) Up to and including 25 miles at the rate of ½d. per reputed 12 oz. bottle or tin.
  - (b) Over 25 miles up to and including 100 miles, at the rate of 1d. per reputed 12 oz. bottle or tin.
  - (c) Over 100 miles at the rate of 1½d. per reputed 12 oz. bottle or tin.

G. J. J. F. STEYN.  
Deputy Price Controller.

NOTE: The purpose of this notice is to introduce maximum prices for a new packing of non-returnable 12 oz. bottles and tins of all beers brewed by the Hansa Brauerei (Pty) Ltd., Swakopmund.

No. 179.]

[1 September 1960.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN BIER.

Ek, GABRIEL JOSEPH JOHANNES FOURIE STEYN, Adjunk-Pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Pryskontroleur verleen kragtens Regulasie 1 van Oorlogsmaatreël nr. 49 van 1946 bepaal hierby, kragtens genoemde Oorlogsmaatreël, vir Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, soos volg:—

1. Die maksimum prys waarteen bier, stout en/of ale, in Suidwes-Afrika gebrou, aan 'n handelaar deur brouers daarvan verkoop mag word, teen 14/6 per dosyn beweerde 12 oz. nie-terugstuurbare blikkies en 13/- per dosyn beweerde 12 oz. nie-terugstuurbare bottels, v.o.s. koper se naaste spoorwegstasie of -halte.
2. Die maksimum pryse waarteen bier, stout en/of ale, in Suidwes-Afrika gebrou, verkoop mag word deur enige handelaar wat die houer van 'n buitewerbruik- of 'n drankwinkellisensie is, aan enige persoon teen 18/- per dosyn beweerde 12 oz. nie-terugstuurbare blikkies en 16/4 per dosyn beweerde 12 oz. nie-terugstuurbare bottels.
3. Die maksimum pryse waarteen bier, stout en/of ale, in Suidwes-Afrika gebrou, verkoop mag word, deur enige handelaar wat die houer van 'n klein-handeldranklisensie is aan enige persoon teen 1/9d. per beweerde 12 oz. nie-terugstuurbare blikkie en 1/7½d. per beweerde 12 oz. nie-terugstuurbare bottel.
4. Op plekke wat meer as 5 myl en die volgende afstande van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is, mag die volgende toevoegings tot die pryse in 2 en 3 hierbo genoem, gevoeg word:—
  - (a) Tot en met 25 myl teen ½d. per beweerde 12 oz. bottel of blikkie;
  - (b) meer as 25 myl tot en met 100 myl, teen 1d. per beweerde 12 oz. bottel of blikkie;
  - (c) meer as 100 myl, teen 1½d. per beweerde 12 oz. bottel of blikkie.

G. J. J. F. STEYN.  
Adjunk-Pryskontroleur.

OPMERKING: Die doel van hierdie kennisgewing is om maksimum pryse van 'n nuwe verpakking van nie-terugstuurbare 12 oz. bottels en blikkies van alle bier gebrou deur Hansa Brauerei, (Pty) Ltd., Swakopmund, in te stel.

No. 180.]

[1st September, 1960.

The Administrator has been pleased in terms of section 4 (1) of the Post Office Administration Proclamation (No. 15 of 1931) to appoint Mr. Jacobus Johannes van der Watt as Acting Director of Posts and Telegraphs for the Territory of South West Africa, with effect from 3rd September, 1960, during the absence of Mr. Michiel Andries Buys from the Territory on official duty and vacation leave.

No. 181.]

[1st September, 1960.

Under sub-section (1) of Section *twenty-one* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance 17 of 1937), I, DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, Administrator of South West Africa, do hereby appoint the members of the South African Police Force mentioned in Part 1 of the Schedule hereto as "Motor Vehicle Authorities" and cancel the designation as "Motor Vehicle Authorities" of the members of the South African Police Force mentioned in Part 11 of the Schedule hereto.

Dated at Windhoek this 3rd day of August, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
Administrator.

## SCHEDULE.

## PART I.

OKAUKEUJO: No. 31928 Const. van Vuuren, Filupus Albertus Janse.  
ARANOS: No. 34986 Const. Pretorius, Edward Johannes.  
LEONARDVILLE: No. 36138 Const. Anderson, Stefanus Jacobus Daniel.

## PART II.

OKAUKEUJO: No. 28137 Const. Hough, G.J.  
ARANOS: No. 36138 Const. Anderson, S.J.D.  
LEONARDVILLE: No. 32041 Const. Viljoen, W.L.

No. 182.]

[1st September, 1960.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section *one hundred and sixty*, read with section *one hundred and ninety-nine*, of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance No. 3 of 1949) as amended to approve of the under-mentioned amendment of the regulations published under Government Notice No. 133 of 1942, as amended by Government Notices Nos. 262 of 1945, 162 of 1947 and 144 of 1954.

## MUNICIPALITY OF OTJIWARONGO

## SLAUGHTERHOUSE REGULATIONS: AMENDMENT OF TARIFF OF CHARGES

The Slaughterhouse Regulations of the Municipality of Otjiwarongo are hereby amended as follows:—

(A) Regulation 27 is hereby repealed and the following new regulation substituted therefor:—

"27. The charges payable for the slaughtering and inspection of meat at the slaughterhouse are henceforth as follows:—

Oxen, cows and bulls	12/6 per head
Calves	5/- per head
Pigs	12/6 per head
Sheep and goats	3/- per head
Sucking pigs of not more than 20 lbs. each in weight	5/- per head."

(B) Regulation 33 is hereby repealed and the following new regulation substituted therefor:—

"33. The charges payable for the examination and stamping of imported meat, conveyed or introduced under the provisions of Regulation 31, are henceforth as follows:—

No. 180.]

[1 September 1960.

Dit het die Administrateur behaag om ooreenkoms-tig artikel 4(1) van die Posadministrasie Proklamasie (No. 15 van 1931) Mnr. Jacobus Johannes van der Watt met ingang van 3 September 1960 as waarnemende Direkteur van Pos-en-Telegraafwese vir die Gebied Suidwes-Afrika aan te stel gedurende die afwesigheid van mnr. Michiel Andries Buys, buite die gebied op amps-pligte en met vakansieverlof.

No. 181.]

[1 September 1960.

Ingevolge subartikel (1) van Artikel *een-en-twintig* van Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie 17 van 1937), stel ek, DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, Administrateur van Suidwes-Afrika, hiermee die lede van die Suid-Afrikaanse Polisie-mag genoem in Deel 1 van die Bylae hiervan aan as „Motorvoertuigoutoriteite" en herroep die benoeming as „Motorvoertuigoutoriteite" van die lede van die Suid-Afrikaanse Polisie-mag genoem in Deel II van die Bylae hiervan.

Gedateer te Windhoek op hede die 3de dag van Augustus 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
Administrateur.

## BYLAE.

## DEEL I.

OKAUKEUJO: No. 31928 Konst. van Vuuren, Filupus Albertus Janse.  
ARANOS: No. 34986 Konst. Pretorius, Edward Johannes.  
LEONARDVILLE: No. 36138 Konst. Anderson, Stefanus Jacobus Daniel.

## DEEL II.

OKAUKEUJO: No. 28137 Konst. Hough, G.J.  
ARANOS: No. 36138 Konst. Anderson, S.J.D.  
LEONARDVILLE: No. 32041 Konst. Viljoen, W.L.

No. 182.]

[1 September 1960.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *een honderd en sestig* gelees met artikel *eenhonderd nege-en-negentig*, van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949) soos gewysig sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 133 van 1942, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 262 van 1945, 162 van 1947 en 144 van 1954.

## MUNISIPALITEIT OTJIWARONGO

## SLAGHUISREGULASIES: WYSIGING VAN TARIEF VAN GELDE

Die Slaghuisregulasies van die Munisipaliteit Otjiwarongo word hierby soos volg gewysig:

(A) Regulasie 27 word hierby herroep en vervang met die volgende nuwe regulasie:—

„27. Die gelde betaalbaar vir die slag en ondersoek van vleis in die slaghuis is voortaan soos volg:—

Osse, Koeie en Bulle	12/6 per kop
Kalwers	5/- per kop
Varke	12/6 per kop
Skape en bokke	3/- per kop
Speenvarke van nie meer as 20 pond in gewig nie	5/- per kop

(B) Regulasie 33 word hierby herroep en vervang met die volgende nuwe regulasie:—

„33. Die gelde betaalbaar vir die ondersoek en stempel van ingevoerde vleis, wat ingevolge die bepaling van Regulasie 31 vervoer of ingebring is, is voortaan soos volg:—

For each ox, cow or bull carcass or part thereof	12/6
For each calf carcass or part thereof	5/-
For each pig carcass or part thereof	12/6
For each sheep or goat carcass or part thereof	3/-
Sucking pigs under 20 lbs. in weight	5/-"

Vir elke os-, bul-, of koeikarkas of gedeelte daarvan	12/6
Vir elke kalfkarkas of gedeelte daarvan	5/-
Vir elke varkkarkas of gedeelte daarvan	12/6
Vir elke skaap- of bokkarkas of gedeelte daarvan	3/-
Speenvarke onder 20 pond in gewig	5/-

No. 183.] [1st September, 1960.

**MEAT TRADE CONTROL REGULATIONS.**

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section seven of the Meat Trade Control Ordinance 1935 (Ordinance No. 8 of 1935), to make the following regulations as an amendment to the regulations published under Government Notice No. 157/1935, as amended by Government Notice No. 121/1936, Government Notice No. 220/1937, Government Notice No. 98/1938, Government Notice No. 263/1948, Government Notice No. 238/1949 and Government Notice No. 305 of 1958.

Regulation No. 33 added by Government Notice No. 305 of 1958 is hereby repealed and the following regulation substituted therefor:—

33. The following form C is substituted for the existing form C in the schedule.  
FORM C.

**DECLARATION**

(To be signed under oath before a Magistrate or Station Commander, South African Police in terms of Government Notice No. 183/1960.)

I, the undersigned ..... of farm ..... in the district of ..... do hereby declare that I am a bona fide farmer/licensed speculator and that I am at the date of making this declaration in lawful possession of the undermentioned total number of stock (and not only that for sale)

.....oxen.....cows.....calves (under 12 months)  
.....sheep .....goats.....pigs.

I further declare that of the aforesaid stock I shall have available for sale during the year 19.....

.....oxen.....cows.....sheep.....goats ..... pigs

I further declare that the above statement is true and correct to the best of my knowledge and belief.

**SIGNATURE OF DECLARANT.**

Postal address .....

Registered Cattle Brand .....

The declarant has acknowledged that he knows and understands the contents of this affidavit which was sworn to/affirmed before me on this ..... day of ..... 19.....

**MAGISTRATE/STATION COMMANDER,  
SOUTH AFRICAN POLICE.**

(No stamp duty is payable in respect of such declaration G.N. 239 of 1/9/49).

In addition to this declaration I undertake to make a sworn application at least six weeks beforehand for any permit to export during any given period.

Loading station ..... to market .....  
Distance from farm to loading station .....

No. R. 1191 (Union).] [12th August, 1960.

**CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/42).**

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by

No. 183.] [1 September 1960.

**REGULASIES OP DIE BEHEER VAN DIE VLEISHANDEL.**

Dit behaag die Administrateur om kragtens en in gevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel sewe van die Ordonnansie betreffende die Kontrole van Vleishandel 1935 (Ordonnansie 8 van 1935) die volgende regulasie af te kondig ter wysiging van die wat verskyn het by Goewermentskennisgewing 157 van 1935 en gewysig by Goewermentskennisgewing 121 van 1936, Goewermentskennisgewing 220 van 1937, Goewermentskennisgewing 98 van 1938, Goewermentskennisgewing 263 van 1948, Goewermentskennisgewing 238 van 1949 en Goewermentskennisgewing 305 van 1958.

Regulasie 33 bygevoeg deur Goewermentskennisgewing 305 van 1958 word hierby herroep en deur die volgende regulasie vervang:

33. Onderstaande formulier C vervang die bestaande formulier C in die bylaag.

..... Formulier.

**FORMULIER C.**

**VERKLARING**

(Kragtens Goewermentskennisgewing 183/1960 moet hierdie verklaring voor 'n Landdros of Stasiebevelvoerder, Suid-Afrikaanse Polisie beëdig word.)

Ek, die ondergetekende ..... van plaas ..... in die distrik ..... verklaar hierby dat ek 'n bona fide boer/gelisensieerde spekulant is en dat ek ten tye van hierdie verklaring die volgende lewende hawe regmatig besit — altesame, en nie net dié wat ek wil verkoop nie:—  
.....osse.....koeie.....kalwers (jonger as twaalf maande) .....skape.....bokke.....varke.

Bowendien verklaar ek dat ek uit bogenoemde lewende hawe vir die jaar 19..... ter verkoop beskikbaar sal hê:—

.....osse.....koeie.....skape.....bokke.....varke.

Voorts verklaar ek dat bostaande opgaaf volgens my hele kennis en oortuiging juis en waar is.

**HANDTEKENING VAN DEKLARANT.**

Posadres .....  
Geregistreerde Veebrandmerk .....  
Die deklarant getuig dat hy weet en begryp wat daar in hierdie verklaring staan wat hy vandag die ..... dag van ..... 19..... onder eed voor my afgeleë het.

**LANDDROS/STASIEBEVELVOERDER,  
SUID-AFRIKAANSE POLISIE.**

(Ten opsigte van so 'n verklaring is daar geen seëlreg betaalbaar nie. G.K. 239 van 1/9/49).

Bowendien onderneem ek om minstens ses weke vooruit 'n beëdigde aansoekvorm in te handig vir enige uitvoerpermit wat vir 'n sekere tydperk verlang word.

Laaisentrum ..... na markte .....  
Afstand van plaas na laaistase .....

No. R. 1191 (Unie).] [12 Augustus 1960.

**DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE. (NO. 1/42).**

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegd-

section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Acting Minister of Finance.

## SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.	Minimum duty. £. s. d.	Intermediate duty. £. s. d.	Maximum duty. £. s. d.
179	By the insertion before the word "Meerschaum" of the figure "(1)" and by the addition of the following paragraph:— "(2) Cryolite, natural or synthetic.	—	Free	—

NOTE: The effect of this notice is that, as from the date of publication hereof, specific provision is being made for the admission free of duty of cryolite and synthetic cryolite previously dutiable at 10 per cent and 15 per cent *ad valorem*, respectively.

No. R. 1192 (Union).] [12th August, 1960.

## CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/43).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

## SCHEDULE.

Tariff item	Article.	Minimum duty. £. s. d.	Intermediate duty. £. s. d.	Maximum duty. £. s. d.
129	By deleting paragraph (m).	—	—	—
130	By the substitution for paragraph (i) of the following:— "(i) (No paragraph)".	—	—	—
131	By the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:— "(c) Clutch facings per lb. — 0 0 6 —"	—	0 0 6	—
	By the addition of the following paragraph:— "(d) Brake linings — (i) woven per lb. — 0 0 6 — (ii) other — 20% —"	—	0 0 6 20%	—

NOTE: The effect of this notice is that, as from the date of publication hereof, specific provision is made for all brake linings and clutch facings, irrespective of use.

No. R. 1193 (Union).] [12th August, 1960.

## CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/44).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Acting Minister of Finance.

heid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeane-wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Waarnemende Minister van Finansies.

## BYLAE.

Tarief-item	Artikel.	Minimum reg. £. s. d.	Intermediêre reg. £. s. d.	Maksimum reg. £. s. d.
179	Deur voor die woord „Meerskuim" die syfer „(1)" in te voeg en die volgende paragraaf by te voeg:— „(2) Krioliet, natuurlik of sinteties.	—	Vry	—

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, met ingang van die datum van publikasie hiervan, spesifieke voorsiening gemaak word vir die toelating vry van reg van krioliet en sintetiese krioliet vroeër belasbaar onderskeidelik, teen 10 persent en 15 persent *ad valorem*.

No. R. 1192 (Unie).] [12 Augustus 1960.

## DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE. (NO. 1/43).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeane-wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

## BYLAE.

Tarief-item	Artikel.	Minimum reg. £. s. d.	Intermediêre reg. £. s. d.	Maksimum reg. £. s. d.
129	Deur paragraaf (m) te skrap.	—	—	—
130	Deur paragraaf (i) deur die volgende te vervang:— „(i) (Geen paragraaf)".	—	—	—
131	Deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:— „(c) Koppelaarvoerings per lb. — 0 0 6 —"	—	0 0 6	—
	Deur die volgende paragraaf by te voeg:— „(d) Remvoerings — (i) gewef per lb. — 0 0 6 — (ii) ander — 20% —"	—	0 0 6 20%	—

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, met ingang van die datum van publikasie hiervan, spesifieke voorsiening vir alle koppelaar-remvoerings, ongeag hul gebruik, gemaak word.

No. R. 1193 (Unie).] [12 Augustus 1960.

## DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE. (NO. 1/44).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeane-wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Waarnemende Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.	Minimum duty. £. s. d.	Intermediate duty. £. s. d.	Maximum duty. £. s. d.
127	By the insertion before the word "Metal" where it occurs for the first time of the figure "(1)" and by the addition of the following paragraphs:— “(2) Pressings, stampings and other raw or rough shapes of beer mugs, presentation cups and trophies made of nickel silver or copper alloys (3) Presentation cups and trophies made of nickel silver or copper alloys, finished or unfinished but not plated	—	15%	—
		—	15%	—

NOTE: The effect of this notice is that, as from the date of publication hereof, specific provision is being made at 15% *ad valorem* for the abovementioned articles previously dutiable at 10% *ad valorem*.

No. R. 1194 (Union).] [12th August, 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/45).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.	Minimum duty. £. s. d.	Intermediate duty. £. s. d.	Maximum duty. £. s. d.
216	By the addition after paragraph (c) of the following paragraph:— “(d) Animal semen	—	Free	—

NOTE: The effect of this notice is that, as from the date of publication hereof, specific provision is being made for animal semen.

No. R. 1195 (Union).] [12th August, 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/46).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Acting Minister of Finance.

SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.	Minimum duty. £. s. d.	Intermediate duty. £. s. d.	Maximum duty. £. s. d.
143	By the addition of the following paragraph:— “(d) Hot water or steam radiators: (i) Steel panel type (ii) Other	—	15% 10%	— —

BYLAE.

Tarief-item.	Artikel.	Minimum reg. £. s. d.	Intermediêre reg. £. s. d.	Maksimum reg. £. s. d.
127	Deur voor die woord „Metaalplate” die syfer „(1)” in te voeg en die volgende paragrawe by te voeg:— “(2) Persstukke, stempelstukke en ander rustukke van bierbekers, prysbekers en trofeë, vervaardig van nikkelsilwer of koperalloeie (3) Prysbekers en trofeë vervaardig van nikkelsilwer of koperalloeie, afgewerk of onafgewerk maar nie geplateer nie	—	15%	—
		—	15%	—

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, met ingang van die datum van publikasie hiervan, spesifieke voorsiening gemaak word teen 15% *ad valorem* vir bovermelde artikels vroeër belasbaar teen 10% *ad valorem*.

No. R. 1194 (Unie).] [12 Augustus 1960.

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN EERSTE BYLAE. (NO. 1/45).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeane-wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

BYLAE.

Tarief-item.	Artikel.	Minimum reg. £. s. d.	Intermediêre reg. £. s. d.	Maksimum reg. £. s. d.
216	Deur na paragraaf (c) die volgende paragraaf by te voeg:— “(d) Dieresaad	—	Vry	—

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, met ingang van die datum van publikasie hiervan, spesifieke voorsiening vir diersaad gemaak word.

No. R. 1195 (Unie).] [12 Augustus 1960.

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE. (NO. 1/46).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeane-wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Waarnemende Minister van Finansies.

BYLAE.

Tarief-item.	Artikel.	Minimum reg. £. s. d.	Intermediêre reg. £. s. d.	Maksimum reg. £. s. d.
143	Deur die volgende paragraaf by te voeg:— “(d) Warmwater- of stoomverwarmers: (i) Staalpaneeltipe (ii) Ander	—	15% 10%	— —

NOTE: The effect of this notice is that, as from the date of publication, specific provision is being made for hot water and steam radiators and the duty on the steel panel type is being increased from 10 per cent. to 15 per cent. *ad valorem*.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, met ingang van die datum van publikasie, spesifieke voorsiening gemaak word vir warmwater- en stoomverwarmers en die reg op die staalpaneel-tipe word verhoog van 10 persent tot 15 persent *ad valorem*.

No. R. 1196 (Union).] [12th August, 1960.

No. R. 1196 (Unie).] [12 Augustus 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE. (NO. 2/39).

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE. (NO. 2/39).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

BYLAE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
657	By the insertion after item 656 of the following item:— "657 Brake lining manufacturing industry.— Phenol formaldehyde resin.	To the extent of the intermediate duty.

Item	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
657	Deur na item 656 die volgende item in te voeg:— „657 Remvoeringvervaardigingsnywerheid.— Fenolformaldehydhars.	Tot die bedrag van die intermediêre reg.

NOTE: The effect of this notice is that, as from the date of publication hereof, the goods mentioned may be imported or taken out of bond under rebate of duty by registered manufacturers for use in the industry specified.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, met ingang van die datum van publikasie hiervan, die genoemde goedere deur geregistreerde vervaardigers onder korting van reg ingevoer of uit entrepot geneem mag word vir gebruik in genoemde nywerheid.

No. R. 1197 (Union).] [12th August, 1960.

No. R. 1197 (Unie).] [12 Augustus 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE. (NO. 2/40).

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE. (NO. 2/40).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Acting Minister of Finance.

N. DIEDERICHS,  
Waarnemende Minister van Finansies.

SCHEDULE.

BYLAE.

Item	Article.	Duty rebated as under.
826	By the insertion after the word "roughs" of the words ", but excluding beer mugs, presentation cups and trophies."	

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
826	Deur na die woord „ware" die woorde „,maar uitgesonderd prysbekers, bierbekers en trofee" in te voeg.	

NOTE: The effect of this notice is that, as from the date of publication hereof, the articles mentioned may no longer be imported under rebate of duty for use in the manufacture of electroplated ware.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, met ingang van die datum van publikasie hiervan, genoemde artikels nie langer onder korting van reg vir gebruik in die vervaardiging van elektrotrogeplateerde ware ingevoer mag word nie.

No. R. 1198 (Union).] [12th August, 1960.

No. R. 1198 (Unie).] [12 Augustus 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THIRD SCHEDULE. (NO. 3/26).

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DERDE BYLAE. (NO. 3/26).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Third Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Derde Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Acting Minister of Finance.

N. DIEDERICHS,  
Waarnemende Minister van Finansies.



SCHEDULE.

Item	Article.	Rebate.	Refund.
966	By inserting in sub-paragraph (13) of paragraph (a) after the expression "295(f)" the expression "and kraft and imitation kraft paper admissible under item 295(j)"		

NOTE: The effect of this notice is to provide for a refund of duty on the materials stated when used in the manufacture of paper bags exported to territories other than Basutoland and the Protectorates of Bechuanaland and Swaziland.

No. R. 1199 (Union).] [12th August, 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — IMPOSITION OF ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP 34).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby amend paragraph (1) of Government Notice No. 1832 of 6th November, 1959, by the substitution for the following:—

Tariff Item	Goods.	Territories.
ex 129(m), ex 130(i) and ex 131(c)	Brake linings of moulded or extruded material	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. United States of America.

of the following: —

ex 131(d)(ii)	Brake linings of moulded or extruded material	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. United States of America.
---------------	---	--

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

NOTE: The effect of this notice is to amend the tariff item in respect of the above-mentioned goods so as to conform to the present position as set out in the First Schedule to the Customs Act, No. 55 of 1955.

No. R. 1200 (Union).] [12th August, 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP 35).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff items mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Union from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure.

N. DIEDERICHS,  
Acting Minister of Finance.

ANNEXURE.

Tariff Item	Goods.	Territory.
139(a)	Household refrigerators	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. United States of America France.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting.	Terugbetaling.
966	Deur in subparagraaf (13) van paragraaf (a) na die uitdrukking „295(f)” die uitdrukking „en kraft- en nagemaakte kraftpapier toelaatbaar ingevolge item 295(j)” in te voeg.		

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir die terugbetaling van reg op vermelde materiale gebruik by die vervaardiging van papiersakke wat na ander gebiede as Basoetoland en die Protektorate Betsjoeanaland en Swaziland uitgevoer word.

No. R. 1199 (Unie).] [12 Augustus 1960.

DOEANEWET, 1955. — OPLEGGING VAN GEWONE DUMPINGREG (DUMP 34).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, wysig hierby paragraaf (1) van Goewermentskennisgewing No. 1832 van 6 November 1959 deur die volgende:—

Tariefitem.	Goedere.	Gebiede.
ex 129(m), ex 130(i) en ex 131(c)	Remvoerings (gevormde en uitgedrewe)	Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland. Verenigde State van Amerika.

deur die volgende te vervang:

ex 131(d)(ii)	Remvoerings uit gevormde of uitgedrewe materiaal	Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland. Verenigde State van Amerika.
---------------	--	---

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die tariefitem ten opsigte van bovermelde goedere gewysig word om by die huidige posisie soos in die Eerste Bylae van die Doeanewet, No. 55 van 1955 uiteengesit, aan te pas.

No. R. 1200 (Unie).] [12 Augustus 1960.

DOEANEWET, 1955. — OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG (DUMP 35).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitems vermeld in die eerste kolom van die Aanhangel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangel in die Unie ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is.

N. DIEDERICHS,  
Waarnemende Minister van Finansies.

AANHANGSEL.

Tariefitem.	Goedere.	Gebied.
139(a)	Huishoudelike koelkaste	Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland. Verenigde State van Amerika. Frankryk.

139(b)	Cabinets without fittings or completely fitted out, for household refrigerators.	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. United States of America France.	139(b)	Kabinette sonder toebehore of volledig toegeruste kabinette, vir huishoudelike koelkaste.	Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland. Verenigde State van Amerika. Frankryk.
--------	--	--	--------	---	--

No. R. 1201 (Union).

12th August, 1960.

## CUSTOMS ACT, 1955. — IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY. (DUMP 36).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty three* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Union from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure, and I hereby notify, in terms of section *eighty six* of the said Act that the dumping duty shall apply to (a) the said goods when imported under rebate of duty in terms of section *ninety eight* of that Act and (b) the said goods when imported under rebate of duty in terms of item 901 of the Third Schedule to the said Act by the Government of the Union or item 933 of the said Schedule.

N. DIEDERICH,  
Acting Minister of Finance.

## ANNEXURE.

Tariff Item.	Goods.	Territory.
Ex 203(1)(b)	Zinc oxide	China.

No. R. 1202 (Union).]

[12th August, 1960.

## CUSTOMS ACT, 1955. — IMPOSITION OF BOUNTY DUMPING DUTY (BOUNTY 2).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* and section *eighty-six* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby amend paragraphs (1), (2) and (3) of Government Notice No. 1834 of 6th November, 1959, by the deletion of the following:—

Tariff Item	Goods.	Territory.
75(1)	Canvas piece goods of more than 10 oz. per square yard whether or not painted or surface coated — (a) of cotton, flax or mixtures thereof without other fibres, or with other fibres except rayon or cellulose acetate.	United States of America.
76(6)	Woven fabric in the piece, not being blanketing, or canvas provided for under item 75(1), containing 50 per cent or more by weight of cotton — (a) the free-on-board price of which does not exceed 2s. per yard — (i) calico; (ii) drill, twill and sa-teen; (v) terry towelling; (vi) winter sheeting; (vii) kaffir sheeting; (viii) printed, other than included elsewhere in the item.	United States of America.

No. R. 1201 (Unie).]

[12 Augustus 1960

## DOEANEWET, 1955. — OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG. (DUMP. 36).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeane-wet, No. 55 van 1955, verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangel in die Unie ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is, en ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van vermelde Wet maak ek hierby bekend dat die dumpingreg van toepassing is ten opsigte van (a) sodanige goedere wanneer dit onder korting van reg ingevolge artikel *agt-en-negentig* van daardie Wet ingevoer word en (b) sodanige goedere wanneer dit onder korting van reg ingevolge item 901 van die Derde Bylae van daardie Wet deur die Regering van die Unie of ingevolge item 933 van vermelde Bylae ingevoer word.

N. DIEDERICH,  
Waarnemende Minister van Finansies.

## AANHANGSEL.

Tariefitem.	Goedere.	Gebied.
Ex 203(1)(b)	Sinkoksied	Sjina.

No. R. 1202 (Unie).]

[12 Augustus 1960.

## DOEANEWET, 1955. — OPLEGGING VAN 'N PREMIEDUMPINGREG (PREMIE 2).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* en artikel *ses-en-tagtig* van die Doeane-wet, No. 55 van 1955, wysig hierby paragrawe (1), (2) en (3) van Goewermentskennisgewing No. 1834 van 6 November 1959 deur die volgende te skrap:—

Tariefitem.	Goedere.	Gebied.
75(1)	Seilstukgoedere wat meer as 10 onse per vierkante jaart weeg of dit gevef of die oppervlakte daarvan bestryk is of nie — (a) van katoen, vlas of mengsels daarvan, sonder ander vesels, of met ander vesels behalwe rayon of sellulose-ase-taat.	Verenigde State van Amerika.
76(6)	Geweefde stukgoedere, nie kombersgoed, of seildoek waarvoor in item 75(1) voorsiening gemaak is nie, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig - (a) waarvan die prys vryaan-boord hoogstens 2s. per jaart is — (i) kaliko; (ii) dril, gekeperde linne en katoensatyn; (v) terryhanddoekgoed; (vi) winterlakengoed; (vii) kafferlakengoed; (viii) bedrukte, behalwe dié wat elders in die item ingesluit is.	Verenigde State van Amerika.

- (b) the free-on-board price of which exceeds 2s. per yard —
  - (i) calico;
  - (ii) drill, twill and sa-teen;
  - (v) terry towelling;
  - (vi) uncut and semi-cut moquette;
  - (vii) winter sheeting;
  - (viii) kaffir sheeting;
  - (ix) printed, other than included elsewhere in the item.

N. DIEDERICHS,  
Acting Minister of Finance.

NOTE: The effect of this notice is that the abovementioned goods are not liable to bounty dumping duty.

- (b) waarvan die prys vry-aan-boord meer as 2s. per jaart is —
  - (i) kaliko;
  - (ii) dril, gekeperde linne en katoensatyn;
  - (v) terryhanddoekgoed;
  - (vi) ongesnyde en gedeeltelik gesnyde trypverweel;
  - (vii) winterlakengood;
  - (viii) kafferlakengood;
  - (ix) bedrukte, behalwe dié wat elders in die item ingesluit is.

N. DIEDERICHS,  
Waarnemende Minister van Finansies.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat vermelde goedere nie aan premiedumping-reg onderhewig is nie.

No. R. 1203 (Union).] [12th August, 1960.

EXCISE ACT, 1956. — REBATE OF DUTY ON PLAIN SPIRITS USED BY APPROVED BLOOD TRANSFUSION SERVICES.

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting under the powers vested in me by item 24 of Schedule No. 2 to the Excise Act, 1956, as amended hereby amend Government Notice No. 1004 of 5th July, 1957, by the substitution for the words „Durban Blood Transfusion Service” of the words „Natal Blood Transfusion Service”.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

NOTE: The effect of this notice is that the Natal Blood Transfusion Service, which replaces the Durban Blood Transfusion Service, may obtain plain spirits for its own use under rebate of duty.

No. R. 1203 (Unie).] [12 Augustus 1960..

AKSYNSWET, 1956. — KORTING VAN REG OP SKOON SPIRITUS GEBRUIK DEUR GOEDGEKEURDE BLOEDOORTAPPINGSDIENSTE.

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by item 24 van Bylae No. 2 van die Aksynswet, 1956, soos gewysig, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 1004 van 5 Julie 1957 deur die woorde „Durban Bloedoortappingsdiens” deur die woorde „Natalese Bloedoortappingsdiens” te vervang.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die Natalese Bloedoortappingsdiens, wat die Durban-Bloedoortappingsdiens vervang, skoon spiritus vir eie gebruik onder korting van reg mag verkry.

No. R. 1231 (Union).] [19th August, 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/47).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.	Minimum duty.	Intermediate duty.	Maximum duty.
		£. s. d.	£. s. d.	£. s. d.
23	By the insertion before the word „Gelatine” of the figure „(1)” and by the addition of the following paragraph:— „(2) Pectin	—	Free	—

NOTE: The effect of this notice is that, as from the date of publication, specific provision is being made for the admission free of duty of pectin previously dutiable at 10 per cent *ad valorem*.

No. R. 1232 (Union).] [19th August, 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/48).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in

No. R. 1231 (Unie).] [19 Augustus 1960.

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE. (NO. 1/47).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeane-wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

BYLAE.

Tarief-item.	Artikel.	Minimum reg.	Intermediêre reg.	Maksimum reg.
		£. s. d.	£. s. d.	£. s. d.
23	Deur voor die woord „Gelatien” die syfer „(1)” in te voeg en die volgende paragraaf by te voeg:— „(2) Pektien	—	Vry	—

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, vanaf die datum van publikasie, spesifieke voorsiening gemaak word vir die toelating vry van reg van pektien vroeër belasbaar teen 10 persent *ad valorem*.

No. R. 1232 (Unie).] [19 Augustus 1960.

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE. (NO. 1/48).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegd-

me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

## SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.	Minimum duty. £. s. d.	Intermediate duty. £. s. d.	Maximum duty. £. s. d.
69	By the deletion in subparagraph (i) (A) of paragraph (e) of the word "new" and by the substitution for the rates of duty of the following:—	—	25%	30%
	per doz.	—	4 0 0	4 0 0"
	By the deletion in subparagraph (i) (B) of paragraph (e) of the word "new".			
	By the substitution for subparagraph (iii) of paragraph (e) of the following:—			
	"(iii) (No paragraph)."			

NOTE: The effect of this notice is that, as from the date of publication, the separate provision for second-hand men's hats is being deleted and increased alternative specific duties are being imposed on furfelt hats for men.

heid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeane-wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

## BYLAE.

Tarief-item.	Artikel.	Minimum reg. £. s. d.	Intermediêre reg. £. s. d.	Maksimum reg. £. s. d.
69	Deur in subparagraaf (i) (A) van paragraaf (e) die woord " , , nuwe " te skrap en deur die regte deur die volgende te vervang:—	—	25%	30%
	per dos.	—	4 0 0	4 0 0"
	Deur in subparagraaf (i) (B) van paragraaf (e) die woord " , , nuwe " te skrap.			
	Deur subparagraaf (iii) van paragraaf (e) deur die volgende te vervang:—			
	"(iii) (Geen paragraaf)."			

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, vanaf die datum van publikasie, die afsonderlike voorsiening vir tweedehandse manshoede geskrap word en verhoogde alternatiewe spesifieke regte van toepassing gemaak word op bontvilthoede vir mans.

No. R. 1233 (Union).]

[19th August, 1960.

## CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/49).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

## SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.	Minimum duty. £. s. d.	Intermediate duty. £. s. d.	Maximum duty. £. s. d.
186	By the substitution for the item of the following item:—			
	"186 Tiles:			
	(a) Cork flooring	—	10%	—
	(b) Mosaic	—	20%	20%
	per sq. yard	—	and in addition 0 9 0	0 15 0
	(c) Wall, earthenware excluding mosaic —			
	(i) white and cream	—	0 1 3	—
	per sq. yard	—		
	(iii) black and coloured	—	0 1 9	—
	per sq. yard	—		
	(d) Floor, excluding mosaic —			
	(i) encaustic vitrified	—	20%	20%
	per sq. yard	—	and in addition 0 9 0	0 15 0
	(ii) other	—	20%	—
	(e) Aluminium roofing shingles and clay roofing tiles	—	Free	—
	(f) Other n.e.e.	—	20%	—

No. R. 1233 (Unie).]

[19 Augustus 1960.

## DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE. (NO. 1/49).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeane-wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

## BYLAE.

Tarief-item.	Artikel.	Minimum reg. £. s. d.	Intermediêre reg. £. s. d.	Maksimum reg. £. s. d.
186	Deur die item deur die volgende item te vervang:—			
	"186 Teëls:			
	(a) Kurkvloer	—	10%	—
	(b) Mosaïek	—	20%	20%
	per vk. jaart	—	en bowendien 0 9 0	0 15 0
	(c) Muur-, van erde-werk maar uitgesonderd mosaïek			
	(i) wit en roomkleurig	—	0 1 3	—
	per vk. jaart	—		
	(iii) swart en gekleurd	—	0 1 9	—
	per vk. jaart	—		
	(d) Vloer-, maar uitgesonderd mosaïek			
	(i) ingebrande verglaasde	—	20%	20%
	per vk. jaart	—	en bowendien 0 9 0	0 15 0
	(ii) ander	—	20%	—
	(e) Aluminiumdakspanne en kleidakpanne	—	Vry	—
	(f) Ander n.e.v.	—	20%	—

NOTE: The effect of this notice is that, as from the date of publication, specific provision is being made for mosaic tiles and encaustic vitrified floor tiles at increased rates of duty.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, vanaf die datum van publikasie, spesifieke voorsiening gemaak word vir mosaiekteëls en ingebrande verglaasde vloerteëls teen verhoogde regte.

No. R. 1234 (Union).] [19th August, 1960.

No. R. 1234 (Unie).] [19 Augustus 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/50).

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE. (NO. 1/50).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeane-wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

BYLAE.

Tariff Item.	Article.	Minimum duty. £. s. d.	Inter-mediate duty. £. s. d.	Maximum duty. £. s. d.
74	By the addition of the following paragraph:— “(c) Lobster nets	—	15% or 0 1 6	—
	each	—	whichever duty shall be the greater.”	—

Tarief-item.	Artikel.	Minimum reg. £. s. d.	Inter-mediêre reg. £. s. d.	Maksimum reg. £. s. d.
74	Deur die volgende paragraaf by te voeg:— „(c) Kreefnette	—	15% of 0 1 6	—
	elk	—	na gelang van watter reg die hoogste is.”	—

NOTE: The effect of this notice is to make specific provision in the Customs tariff for lobster nets at the rates of duty indicated.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat spesifieke voorsiening in die Doeane-tarief gemaak word vir kreefnette teen die regte aangetoon.

No. R. 1235 (Union).] [19th August, 1960.

No. R. 1235 (Unie).] [19 Augustus 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/51).

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE. (NO. 1/51).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeane-wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

BYLAE.

Tariff Item.	Article.	Minimum duty. £. s. d.	Inter-mediate duty. £. s. d.	Maximum duty. £. s. d.
205	By the insertion in paragraph (c) before the word “Synthetic” of the figure “(i)” and by the addition of the following subparagraph:— “(ii) Synthetic and artificial resins compounded with glass fibre, in sheets	—	10%	—

Tarief-item.	Artikel.	Minimum reg. £. s. d.	Inter-mediêre reg. £. s. d.	Maksimum reg. £. s. d.
205	Deur in paragraaf (c) voor die woord „Sintetiese” die syfer „(i)” in te voeg en die volgende subparagraaf by te voeg:— „(ii) Sintetiese en kunshars gemeng met glasvesel, in plate	—	10%	—

NOTE: The effect of this notice is that a duty of 10 per cent. *ad valorem* is being imposed on the goods mentioned.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat 'n reg van 10 persent *ad valorem* op genoemde goedere gehef word.

No. R. 1236 (Union).] [19th August, 1960.

No. R. 1236 (Unie).] [19 Augustus 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE. (NO. 2/41).

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE. (NO. 2/41).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeane-wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

## SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
441	By the addition of the following paragraph:— “(3) Polymerised refined fish oil for the manufacture of smoked small fish in oil.	To the extent of the intermediate duty.

NOTE: The effect of this notice is that, as from the date of publication hereof, the oil mentioned may be imported or taken out of bond under rebate of duty by registered manufacturers for use in the manufacture of smoked small fish in oil.

## BYLAE.

Item	Artikel	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui
441	Deur die volgende paragraaf by te voeg:— „(3) Gepolimeriseerde geraffineerde visolie vir die vervaardiging van gerookte sardientjies in olie.	Tot die bedrag van die intermediêre reg.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, vanaf die datum van publikasie hiervan, genoemde olie onder korting van reg ingevoer of uit entrepot geneem mag word deur geregistreerde vervaardigers vir die vervaardiging van gerookte sardientjies in olie.

No. R. 1237 (Union).]

[19th August, 1960.

## CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE. (NO. 2/42).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

## SCHEDULE.

Item.	Article	Duty rebated as under
	By the insertion after item 707 of the following item:— “708 <i>Industry for the manufacture of glass fibre sheets (flat or corrugated) and glass fibre mouldings.</i> — Glass fibre mat and glass fibre rovings.	To the extent of the intermediate duty”.

NOTE: The effect of this notice is that the goods mentioned may be imported or taken out of bond under rebate of duty by registered manufacturers for use in the industry specified.

No. R. 1237 (Unie).]

[19 Augustus 1960.

## DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE. (NO. 2/42).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

## BYLAE.

Item.	Artikel	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
	Deur na item 707 die volgende item in te voeg:— „708 <i>Nywerheid vir die vervaardiging van veselglasplate (plat of gegolf) en veselglasvormstukke.</i> — Veselglasmat en veselglasvoorspinnings.	Tot die bedrag van die intermediêre reg.”

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat genoemde goedere deur geregistreerde vervaardigers onder korting van reg ingevoer of uit entrepot geneem mag word vir gebruik in vermelde nywerheid.

No. R. 1238 (Union).]

[19th August, 1960.

## CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE. (NO. 2/43).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

## SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
591	By the addition after paragraph (14) of the following paragraph:— “(15) Wood free paper coated on one side, provided for in tariff item 295(d), for the manufacture of printed labels.	To the extent of the intermediate duty.”

NOTE: The effect of this notice is that the goods mentioned may be imported or taken out of bond under rebate of duty by registered manufacturers for use in the manufacture of printed labels.

No. R. 1238 (Unie).]

[19 Augustus 1960.

## DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE. (NO. 2/43).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

## BYLAE.

Item.	Artikel	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
591	Deur na paragraaf (14) die volgende paragraaf by te voeg:— „(15) Houtvrypapier aan die een kant bedek, waarvoor in tariefitem 295(d) voorsiening gemaak word, vir die vervaardiging van bedrukte etikette.	Tot die bedrag van die intermediêre reg.”

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat genoemde goedere onder korting van reg ingevoer of uit entrepot geneem mag word deur geregistreerde vervaardigers vir die vervaardiging van bedrukte etikette.

No. R. 1239 (Union).]

[19th August, 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE. (NO. 2/44).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
	By the insertion after item 633 of the following item:—	
	“634 <i>Industry for the manufacture of machine rollers for the printing industry.</i> Polyester resin and toluenediisocyanate.	To the extent of the intermediate duty.”

NOTE: The effect of this notice is that, as from the date of publication, the goods mentioned may be imported or taken out of bond under rebate of duty by registered manufacturers for use in the manufacture of machine rollers for the printing industry.

No. R. 1239 (Unie).]

[19 Augustus 1960.

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE. (NO. 2/44).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
	Deur na item 633 die volgende item in te voeg:—	
	„634 <i>Nywerheid vir die vervaardiging van masjienrollers vir die druknywerheid.</i> — Poliësterhars en toluenediisosianaat.	Tot die bedrag van die intermediêre reg.”

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, vanaf die datum van publikasie, genoemde goedere onder korting van reg ingevoer of uit entrepot geneem mag word deur geregistreerde vervaardigers vir die vervaardiging van masjienrollers vir die druknywerheid.

No. R. 1240 (Union).]

[19th August, 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE. (NO. 2/45).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
	By the insertion after item 634 of the following item:—	
	“635 <i>Industry for the manufacture of safes and strong-room doors.</i> — Locks and lock mechanisms.	To the extent of the intermediate duty.”

NOTE: The effect of this notice is that, as from the date of publication, the articles mentioned may be imported or taken out of bond under rebate of duty by registered manufacturers for use in the manufacture of safes and strongroom doors.

No. R. 1240 (Unie).]

[19 Augustus 1960.

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE. (NO. 2/45).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
	Deur na item 634 die volgende item in te voeg:—	
	„635 <i>Nywerheid vir die vervaardiging van brandkaste en brandkluisdeure.</i> — Slotte en slotmeganismes.	Tot die bedrag van die intermediêre reg.”

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, vanaf die datum van publikasie, gemelde artikels onder korting van reg ingevoer of uit entrepot geneem mag word deur geregistreerde vervaardigers vir die vervaardiging van brandkaste en brandkluisdeure.

No. R. 1241 (Union).]

[19th August, 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THIRD SCHEDULE. (NO. 3/27).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Third Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

No. R. 1241 (Unie).]

[19 Augustus 1960.

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DERDE BYLAE. (NO. 3/27).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Derde Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

## SCHEDULE.

Item.	Article.	Rebate.	Refund.
966	By substituting for sub-paragraph (12) of paragraph (a) the following sub-paragraph:— “(12) drugs classifiable under item 224(e) of the Customs Tariff and the following:— Magnesium carbonate, Dry yeast BPC, Killed yeast, Petroleum jelly, used in the manufacture of pharmaceutical preparations;	—	The whole duty”

NOTE: The effect of this notice is to restate the existing position after removal of certain anomalies and to add petroleum jelly to the materials in respect of which a refund of duty is granted when such materials are used for the purpose stated and exported to territories other than Basutoland and the Protectorates of Bechuanaland and Swaziland.

## BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting.	Terugbetaling.
966	Deur subparagraaf (12) van paragraaf (a) deur die volgende subparagraaf te vervang:— „(12) drogerye wat onder item 224(e) van die Doeanetarief ressorteer en die volgende:— Magnesiumkarbonaat, Droë gis BPC, Geneutraliseerde gis, Petroleumjellie, gebruik by die vervaardiging van farmaseutiese preparate;	—	Die hele reg.”

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande posisie, nadat sekere ongerymdhede uit die weg geruim is, heraanekondig word en dat petroleumjellie gevoeg word by die materiale ten opsigte waarvan 'n terugbetaling van reg toegestaan word wanneer sulke materiale vir die doel vermeld gebruik en na ander gebiede as Basoetoland en die Protektorate Betsjoeanaland en Swaziland uitgevoer word.

No. R. 1242 (Union).]

[19th August, 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — IMPOSITION OF ORDINARY DUMPING DUTY. (DUMP 37).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* and section *eighty-six* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby amend:—

- (1) paragraph (1) of Government Notice No. 1832 of 6th November, 1959, by the substitution for tariff item *186(b)*, where it appears opposite the words “Tiles, wall, earthenware”, of tariff item *186(c)*;
- and (2) Government Notice No. R.583 of 22nd April, 1960, as amended by Government Notice No. R.663 of 13th May, 1960, by the substitution for tariff item *ex 186(b) and (d)*, where it appears opposite the words “Mosaic tiles”, of tariff item *186(b)*.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

NOTE: The effect of this notice is to amend the tariff item in respect of the abovementioned goods so as to conform to the present position as set out in the First Schedule to the Customs Act, No. 55 of 1955.

No. R. 1243 (Union).]

[19th August, 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY. (DUMP 38).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 5 of 1955, hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Union from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure, and I hereby notify, in terms of section *eighty-six* of the said Act that the dumping duty shall apply to the said goods when imported under rebate of duty in terms of item 901 of the Third Schedule to the said Act by the Government of the Union or item 933 of the said Schedule.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

No. R. 1242 (Unie).]

[19 Augustus 1960.

DOEANEWET, 1955. — OPLEGGING VAN GEWONE DUMPINGREG. (DUMP 37).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* en artikel *ses-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, wysig hierby:—

- (1) paragraaf (1) van Goewermentskennisgewing No. 1832 van 6 November 1959 deur tariefitem *186(b)*, waar dit teenoor die woorde „Muurteëls, van erdewerk” verskyn, deur tariefitem *186(c)* te vervang;
- en (2) Goewermentskennisgewing No. R.583 van 22 April 1960, soos deur Goewermentskennisgewing No. R.663 van 13 Mei 1960 gewysig, deur tariefitem *ex 186(b) en (d)*, waar dit teenoor die woord „Mosaiekteëls” verskyn, deur tariefitem *186(b)* te vervang.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die tariefitem ten opsigte van bovermelde goedere gewysig word om by die huidige posisie soos in die Eerste Bylae van die Doeanewet, No. 55 van 1955 uiteengesit, aan te pas.

No. R. 1243 (Unie).]

[19 Augustus 1960.

DOEANEWET, 1955. — OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG. (DUMP 38).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 5 van 1955, verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehêf word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangel in die Unie ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is, en ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van vermelde Wet maak ek hierby bekend dat die dumpingreg van toepassing is ten opsigte van sodanige goedere wanneer dit onder korting van reg ingevolge item 901 van die Derde Bylae van daardie Wet deur die Regering van die Unie of ingevolge item 933 van vermelde Bylae ingevoer word.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.



ANNEXURE.

Tariff Item.	Goods.	Territory.
ex 205(c) (ii)	Glass fibre sheets, flat or corrugated.	France.

AANHANGSEL.

Tariefitem.	Goedere.	Gebied.
ex 205(c) (ii)	Veselglasplate, plat of gegolf.	Frankryk.

No. 1286 (Union).] [26th August, 1960.

No. 1286 (Unie).] [26 Augustus 1960

AMENDMENTS TO THE S.A. POLICE REGULATIONS.

WYSIGING VAN DIE S.A. POLISIEREGULASIES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *thirty-three* of the Police Act, 1958 (Act No. 7 of 1958), to approve the following amendments to the Regulations for the South African Police promulgated under Government Notice No. 3250 of 1951, as amended: —

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-dertig* van die Polisiewet, 1958 (Wet No. 7 van 1958), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie wat by Goewermentskennisgewing No. 3250 van 1951, soos gewysig, afgekondig is:—

- Delete the word "six" in Regulation 3 bis. and substitute the word "four".
- Insert the following new regulations after regulation 3 bis.:—

- Skrap in regulasie 3 bis die woord „ses” en vervang deur die woord „vier”.
- Voeg die volgende nuwe regulasies na regulasie 3 bis. in:—

INSPECTORATE.

INSPEKTORAAT.

3 ter.(a) The Commissioner, by virtue of section *four* of the Act, shall appoint an officer called the Inspector General.

(b) The functions of the Inspector General shall be prescribed by the Commissioner.

(c) As many officers as the Commissioner may deem necessary shall assist the Inspector General as inspectors.

3. quat. (a) The Commissioner, by virtue of section *four* of the Act shall appoint different officers called the Detective General, the Adjutant General, the Quartermaster General and the Senior Staff Officer (Administrative) at Headquarters.

(b) The functions of the Detective General, Adjutant General, Quartermaster General and Senior Staff Officer (Administrative) at Headquarters shall be prescribed by the Commissioner.

3. ter. (a) Die Kommissaris stel kragtens artikel *vier* van die Wet 'n offisier aan wat heet die Inspekteur-generaal.

(b) Die funksies van die Inspekteur-generaal word deur die Kommissaris voorgeskryf.

(c) Die Inspekteur-generaal word bygestaan deur soveel ander offisiere, as inspekteurs, as wat die Kommissaris nodig ag.

3. quat.(a) Die Kommissaris stel kragtens artikel *vier* van die Wet verskillende offisiere aan wat heet die Speurder-generaal, die Adjutant-generaal, die Kwartiermeester-generaal en die Senior Stafoffisier (Administrasie) te Hoofkantoor;

(b) Die funksies van die Speurder-generaal, Adjutant-generaal, Kwartiermeester-generaal en Senior Stafoffisier (Administrasie) te Hoofkantoor word deur die Kommissaris voorgeskryf.

SOUTH AFRICAN POLICE ADVISORY COUNCIL.

ADVISERENDE RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

3. quin.(a) A South African Police Advisory Council, consisting of the Commissioner as Chairman, the Inspector General, the Detective General, the Adjutant General, the Quartermaster General and also any such other officer as the Commissioner may deem fit, as members, with the Senior Staff Officer (Administrative) at Headquarters as Secretary, shall advise the Minister and the Commissioner in the exercise of their functions and powers as prescribed by section *four* of the Act.

(b) The Minister may himself act as chairman of the South African Police Advisory Council whenever he thinks fit.

3. quin.(a) 'n Adviserende Raad van die Suid-Afrikaanse Polisie bestaande uit die Kommissaris as Voorsitter, die Inspekteur-generaal, die Speurder-generaal, die Adjutant-generaal, die Kwartiermeester-generaal, asook enige ander offisier wat die Kommissaris goeddink, as lede, met die Senior Stafoffisier (Administrasie) te Hoofkantoor as Sekretaris, dien die Minister en die Kommissaris van advies in die uitoefening van hul funksies en bevoegdhede soos voorgeskryf in artikel 4 van die Wet.

(b) Die Minister kan na goeddunke self as voorsitter by sittings van die Adviserende Raad van die Suid-Afrikaanse Polisie optree.

- Delete the word "quartermaster" wherever it occurs in regulation 5 and substitute therefor the words "Quartermaster General".

- Skrap in regulasie 5 die woord „kwartiermeester” orals waar dit voorkom en vervang dit deur die woord „Kwartiermeester-generaal”.

No. R. 1291 (Union).] [26th August 1960.

No. R. 1291 (Unie).] [26 Augustus 1960

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/52).

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE. (NO. 1/52).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

BYLAE.

Tariff Item.	Article.	Minimum duty.	Intermediate duty.	Maximum duty.
		£. s. d.	£. s. d.	£. s. d.
75	By the insertion in subparagraph (a) of para-			

Tariefitem.	Artikel.	Minimum reg.	Intermediêre reg.	Maksimum reg.
		£. s. d.	£. s. d.	£. s. d.
75	Deur in subparagraaf (a) van paragraaf (1) na die			

graph (1) after the words "cellulose acetate" of the words "but excluding belting duck of cotton, with or without other fibres".

By the substitution for sub-paragraph (c) of paragraph (1) of the following sub-paragraphs:

"(c) belting duck of cotton with or without other fibres . . . . .	—	20%	—
(d) other . . . . .	—	Free	—"

76 By the addition after sub-paragraph (ii) of paragraph (6)(a) of the following sub-paragraphs:—

"(iii) pedal cycle tyre cord fabric . . . . . (United Kingdom) per yard	5%	10%	15%
	Free	0 0 1½	0 0 3
	whichever duty shall be the greater, and in addition		
	10%	10%	35%

(iv) (No paragraph)."

By the addition after sub-paragraph (ii) of paragraph (6)(b) of the following sub-paragraphs:—

"(iii) pedal cycle tyre cord fabric . . . . .	—	20%	50%
(iv) (No paragraph)."			

78 By the insertion in paragraph (7) before the word "blanketing" of the words "chafer fabric," and by the addition of the following paragraph:—

"(8) Chafer fabric containing more than 50 per cent. by weight of man-made fibre other than rayon or cellulose acetate . . . . .

	—	20%	—"
--	---	-----	----

80 By the substitution for sub-paragraph (iv) of paragraph (4)(a) of the following sub-paragraphs:—

"(iv) chafer fabric . . . . .	—	20%	—
(v) other . . . . .	—	10%	—"

NOTE: The effect of this notice is to increase the customs duty payable on certain belting duck, chafer fabric and pedal cycle tyre cord fabric.

woord „sellulose-asetaat" die woorde „, maar uitgesonderd dryfbandseildoek van katoen met of sonder ander vesels" in te voeg.

Deur subparagraaf (c) van paragraaf (1) deur die volgende sub-paragraawe te vervang:—

„(c) dryfbandseildoek van katoen met of sonder ander vesels . . . . .	—	20%	—
(d) ander . . . . .	—	Vry	—"

76 Deur na subparagraaf (ii) van paragraaf (6)(a) die volgende subparagraawe by te voeg:—

„(iii) trapfietsbandkoordweefsel . . . . . (Verenigde Koninkryk) per jaart	5%	10%	15%
	Vry	0 0 1½	0 0 3
	na gelang van watter reg die hoogste is, en bowendien		
	10%	10%	35%

(iv) (Geen paragraaf)."

Deur na subparagraaf (ii) van paragraaf (6)(b) die volgende subparagraawe by te voeg:—

„(iii) trapfietsbandkoordweefsel . . . . . (iv) (Geen paragraaf)."	—	20%	50%
--	---	-----	-----

78 Deur in paragraaf (7) voor die woord „kombersgoed" die woord „chaferstukgoedere," in te voeg en die volgende paragraaf by te voeg:—

„(8) Chafer-stukgoedere wat volgens gewig meer as 50 per sent gefabriseerde vesel, uitgesonderd rayon of sellulose-asetaat, bevat . . . . .

	—	20%	—"
--	---	-----	----

80 Deur subparagraaf (iv) van paragraaf (4)(a) deur die volgende subparagraawe te vervang:—

„(iv) chafer-stukgoedere . . . . .	—	20%	—
(v) ander . . . . .	—	10%	—"

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die doeanereg betaalbaar op sekere dryfbandseildoek, chafer-stukgoedere en trapfietsbandkoordweefsel verhoog word.

No. R. 1292 (Union).] [26th August, 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/53).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section sixty-five of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Scheule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.	Minimum duty.	Intermediate duty.	Maximum duty.
		£. s. d.	£. s. d.	£. s. d.
115	By the substitution for the rates of duty in paragraph (c) of the following rates of duty:—			
	“per 100	Free	0 10 0	4 0 0”

No. R. 1292 (Unie).] [26 Augustus 1960

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE. (NO. 1/53).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende krachtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sestig van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

BYLAE.

Tarief-item.	Artikel.	Minimum reg.	Intermediêre reg.	Maksimum reg.
		£. s. d.	£. s. d.	£. s. d.
115	Deur die regte in paragraaf (c) deur die volgende regte te vervang:—			
	„per 100	Vry	0 10 0	4 0 0”

By the substitution for the rates of duty in paragraph (d) of the following rates of duty:—

“per 100 Free 0 5 0 2 0 0”

By the substitution for paragraph (e) of the following paragraph:—

“(e) (i) Photographic flashbulbs (United Kingdom) per 100 Free 0 2 6 —

(ii) Torch type . . . (United Kingdom) per 100 Free 0 2 6 0 5 0”

NOTE: The effect of this notice is to provide for duties in the maximum column.

Deur die regte in paragraaf (d) deur die volgende regte te vervang:— „per 100 Vry 0 5 0 2 0 0”

Deur paragraaf (e) deur die volgende paragraaf te vervang: —

„(e) (i) Fotografiese flits (Verenigde Koninkryk) per 100 Vry 0 2 6 —

(ii) Toorts-tipe (Verenigde Koninkryk) per 100 Vry 0 2 6 0 5 0”

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir regte in die maksimum kolom.

No. R. 1293 (Union).] [26th August, 1960.

No. R. 1293 (Unie).] [ 26 Augustus, 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/54).

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE. (NO. 1/54).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

BYLAE.

Tariff Item.	Article.	Minimum duty. £. s. d.	Intermediate duty. £. s. d.	Maximum duty. £. s. d.
273	By the substitution for the rates of duty in paragraph (b) of the following rates of duty:— “per cub. ft. —	—	0 3 0 or 25%	0 12 0 35%
	whichever duty shall be the greater.”			

Tarief-item.	Artikel.	Minimum reg. £. s. d.	Intermediêre reg. £. s. d.	Maksimum reg. £. s. d.
273	Deur die regte in paragraaf (b) deur die volgende regte te vervang:— „per kub.vt. —	—	0 3 0 of 25%	0 12 0 35%
	na gelang van watter reg die hoogste is.”			

NOTE: The effect of this notice is to increase the duty in the maximum column in respect of certain plywood.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die reg in die maksimumkolom ten opsigte van sekere multiplekshout verhoog word.

No. R. 1294 (Union).] [26th August, 1960.

No. R. 1294 (Unie).] [26 Augustus 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE. (NO. 2/46).

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE. (NO. 2/46).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

BYLAE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
671	By the deletion in paragraph (6) of the words “Canvas”, “unbleached cotton sheeting;” and “yarns;”	

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
671	Deur in paragraaf (6) die woorde „Seildoek,” „ongebleikte katoenlakengoed;” en „gare;” te skrap.	

NOTE: The effect of this notice is that canvas, unbleached cotton sheeting and yarns may no longer be imported under rebate of duty for use in the manufacture of rubber and rubber goods.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat seildoek, ongebleikte katoenlakengoed en gare nie langer onder korting van reg vir gebruik by die vervaardiging van rubber en rubbergoedere ingevoer mag word nie.

No. R. 1295 (Union).]

[26th August, 1960.

## CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THIRD SCHEDULE. (NO. 3/28).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Third Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

## SCHEDULE.

Item.	Article.	Rebate.	Refund.
966	By adding the following subparagraph to paragraph (a):— „(22) pedal cycle tyre cord fabric admissible under items 76(6)(a)(iii) and 76(6)(b)(iii) of the customs tariff and chafer fabric admissible under items 78(8) and 80(4)(a)(iv) of the customs tariff, used in the manufacture of pedal cycle tyres;	—	The whole duty.”

NOTE: The effect of this notice is that a refund of duty is granted on the materials mentioned when used for the purposes stated and exported to territories other than Basutoland and the Protectorates of Bechuanaland and Swaziland.

No. 1296 (Union).]

[26th August, 1960.

## CUSTOMS ACT, 1955. — IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY. (DUMP 39).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Union from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure, and I hereby notify, in terms of section *eighty-six* of the said Act, that the dumping duty shall apply to the said goods when imported under rebate of duty in terms of section *ninety-eight* of that Act.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

## ANNEXURE.

Tariff Item	Goods.	Territory.
ex 244(b) and (d)	Caustic Soda	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Italy.

No. 1297 (Union).]

[26th August, 1960.

## CUSTOMS ACT, 1955. — IMPOSITION OF ORDINARY DUMPING DUTY. (DUMP 40).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55

No. R. 1295 (Unie).]

[26 Augustus 1960.

## DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DERDE BYLAE. (NO. 3/28).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Derde Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

## BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting.	Terugbetaling.
966	Deur by paragraaf (a) die volgende subparagraaf te voeg:— „(22) trapfietsbandkoordweefsel toelaatbaar ingevolge items 76(6)(a)(iii) en 76(6)(b)(iii) van die doeanetarief en chaferstukgoedere toelaatbaar ingevolge items 78(8) en 80(4)(a)(iv) van die doeanetarief, gebruik by die vervaardiging van trapfietsbuitebande;	—	Die hele reg.”

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat 'n terugbetaling van reg toegestaan word op genoemde materiale wanneer hulle vir die doel vermeld gebruik en na ander gebiede as Basoetoland en die Protektorate Betsjoeanaland en Swaziland uitgevoer word.

No. 1296 (Unie).]

[26 Augustus 1960.

## DOEANEWET, 1955. — OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG. (DUMP 39).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanshangsel hiervan en gespesifiseer in die twee kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanshangsel in die Unie ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is, en ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van vermelde Wet maak ek hierby bekend dat die dumpingreg van toepassing is ten opsigte van sodanige goedere wanner dit onder korting van reg ingevolge artikel *agt-en-negentig* van daardie Wet ingevoer word.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

## AANHANGSEL.

Tariefitem.	Goedere.	Gebied.
ex 244(b) en (d)	Bytsoda	Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland, Verenigde State van Amerika, Italië.

No. 1297 (Unie).]

[26 Augustus 1960.

## DOEANEWET, 1955. — OPLEGGING VAN GEWONE DUMPINGREG. (DUMP 40).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet,

of 1955 hereby amend Government Notice R.495 of 8th April, 1960, by the substitution for the following:—

Tariff Item.	Goods.	Territory.
115(e)	Flashlight bulbs of the following:—	Hong Kong
115(e)(ii)	Torch type bulbs	Hong Kong

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

NOTE: The purpose of this notice is to amend the tariff item and description of the abovementioned goods so as to conform to the present position as set out in the First Schedule to the Customs Act, No. 55 of 1955.

wet, No. 55 van 1955, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. R.495 van 8 April 1960 deur die volgende:—

Tariefitem.	Goedere.	Gebied
115(e)	Flitsliggloeilampies deur die volgende te vervang:—	Hong Kong
115(e)(ii)	Toorts-tipe gloeilampe	Hong Kong

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

OPMERKING: Die bedoeling van hierdie kennisgewing is om die tariefitem en beskrywing van bovermelde goedere te wysig om by die huidige posisie soos in die Eerste Bylae van die Doeanewet, No. 55 van 1955, uiteengesit, aan te pas.

## General Notices.

(No. 92 of 1960)

### APPLICATION TO HAVE LAND PROCLAIMED A PRIVATE GAME RESERVE.

Notice is hereby given that the Municipality of Okahandja, proposes having Portion 4 of Okahandja Town and Townlands No. 277, situate in the district of Okahandja, proclaimed a Private Game Reserve in terms of the Game Parks and Private Game Reserves Ordinance, 1958, and the regulations published thereunder.

Anyone who has objections is invited to lodge his/her complaint in writing with me within three months from the date below.

C. F. MARAIS,  
Secretary for South West Africa.

Windhoek, 15/8/1960.

(No. 93 of 1960.)

It is hereby notified for general information that it is the intention of the Administrator to redefine the boundaries of the Municipality of Usakos in terms of the powers in him vested by section 7(1)(b) of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance 3 of 1949) and to include the following properties in the Usakos Municipal Area:—

- (a) Portion 15 of Usakos Nord No. 40 (a portion of portion 10).
- (b) Portion 11 of Usakos Nord No. 40.
- (c) Portion 14 of Usakos Nord No. 40 (a portion of portion 10).

Any person who wishes to object against the inclusion of the above properties in the Municipal Area Usakos in terms of section 8 of the above Ordinance must submit such objection within 30 days after the first publication of this notice, in writing to the Secretary for South West Africa.

(No. 94 of 1960)

### SOUTH WEST AFRICA.

#### RETURN OF FARMS UNDER QUARANTINE FOR SCHEDULED DISEASES: 1ST JULY 1960

District	Farm
DOURINE.	

OMARURU: Ojombojumuwiwa 32, Gesondheid 158

GOBABIS: Anderson 248, Otjozondjou 235, Voortrekker 172, Chimo 398, Bosville 673, Disal 674, Plaas No. 432

## Algemene Kennisgewings.

(No. 92 van 1960.)

### AANSOEK OM GROND TOT 'N PRIVATE WILDRESERWE TE LAAT PROKLAMEER.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Munisipaliteit Okahandja van voorneme is om, ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Wildtuine en Private Wildreserwes 1958, en die regulasies daaringevolge afgekondig, Gedeelte 4 van Okahandja Dorp en Dorpsgronde Nr. 277, geleë in die distrik Okahandja, tot 'n Private Wildreserwe te laat proklameer.

Enigeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die ondervermelde datum.

C. F. MARAIS,  
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Windhoek, 15/8/1960.

(No. 93 van 1960.)

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur van voornemens is om ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 7(1)(b) van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949) die grense van Usakos Munisipaliteit te heromskrywe en die volgende eiendomme by die Munisipale gebied in te sluit.

- (a) Gedeelte 15 van Usakos Nord nr. 40 ('n gedeelte van gedeelte 10).
- (b) Gedeelte 11 van Usakos Nord nr. 40.
- (c) Gedeelte 14 van Usakos Nord nr. 40 ('n gedeelte van gedeelte 10).

Enigeen wie in terme van artikel 8 van bogenoemde Ordonnansie beswaar het teen die insluiting van genoemde gedeeltes in die Munisipale gebied van Usakos moet sodanige beswaar binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan skriftelik by die Sekretaris van Suidwes-Afrika indien.

(No. 94 van 1960)

### SUIDWES-AFRIKA.

#### OPGAWE VAN PLASE ONDER KWARRANTYN VIR GEPROKLAMEERDE VEESIEKTES: 1 JULIE 1960.

Distrik	Plaas
SLAPSIEKTE	

OMARURU: Ojombojumuwiwa 32, Gesondheid 158

GOBABIS: Anderson 248, Otjozondjou 235, Voortrekker 172, Chimo 398, Bosville 673, Disal 674, Plaas No. 432

OKAHANDJA: Otjosondovombo 116, Rodenbeck 120  
 REHOBOTH: Namibgrens 154  
 WINDHOEK: Commonage, Aub 321, Aandrus 36, Dirleen 328, Ondekaremba 78  
 BETHANIE: Geluk 4  
 KEETMANSHOOP: Tses and Berseba Reserves, Gavaams 6.  
 MALTHAHÖHE: Süderecke 63  
 GIBEON: Pniel 458, Hermitage, Hatsamap, Eland 443.

## BLACKQUARTER.

OTJIWARONGO: Orutjiwa 240  
 GOBABIS: Nuisie 376

## AFRICAN SWINE FEVER.

GROOTFONTEIN: Hermain 96  
 OMARURU: Eros 30, Waldfrieden 72  
 OKAHANDJA: Otjomasso 280, Okavatuta 110  
 Spes Bona 518  
 TSUMEB: Sachsen 302

## ANTHRAX

GOBABIS: Kalahari 682  
 GROOTFONTEIN: Hestria 417, Victory 416, Lou May, Kalkheugel  
 OTJIWARONGO: Goedgeluk 225

D. J. LOUW,  
 Acting Director of Agriculture

OKAHANDJA: Otjosondovombo 116, Rodenbeck 120  
 REHOBOTH: Namibgrens 154  
 WINDHOEK: Meent, Aub 321, Aandrus 36, Dirleen 328, Ondekaremba 78  
 BETHANIE: Geluk 4  
 KEETMANSHOOP: Tses en Berseba Reservate, Gavaams 6.  
 MALTHAHÖHE: Süderecke 63  
 GIBEON: Pniel 458, Hermitage, Hatsamap, Eland 443.

## SPONSSIEKTE.

OTJIWARONGO: Orutjiwa 240  
 GOBABIS: Nuisie 376

## VARKPES.

GROOTFONTEIN: Hermain 96  
 OMARURU: Eros 30, Waldfrieden 72  
 OKAHANDJA: Otjomasso 280, Okavatuta 110  
 Spes Bona 518  
 TSUMEB: Sachsen 302

## MILTSIEKTE

GOBABIS: Kalahari 682  
 GROOTFONTEIN: Hestria 417, Victory 416, Lou May, Kalkheugel  
 OTJIWARONGO: Goedgeluk 225

D. J. LOUW,  
 Waarnemende Direkteur van Landbou

(No. 507 of 1960 (Union).)



## SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH: DECLARATION OF STANDARDIZATION MARK

I, Stefan Meiring Naude, Chairman of the Standards Council, a committee established in terms of section eleven of the Standards Act 1945, acting in pursuance of the powers assigned to it by the Council for Scientific and Industrial Research under sub-section (2) of that section, do hereby, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated.

(No. 507 van 1960 (Unie).)

## SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD : VERKLARING VAN STANDAARDMERK

Ek, Stefan Meiring Naude, Voorsitter van die Standaarderaad, 'n komitee kragtens artikel elf van die Wet op Standaarde 1945 ingestel, in uitvoering van die bevoegdhede aan hom deur die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad kragtens sub-artikel (2) van daardie artikel verleen, verklaar hiermee, met goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merk hieronder afgebeeld die standaardmerk van die aangegewe handelsartikels is.

Specification Spesifikasie-No.	Commodity Handelsartikel	Scope of specification Bestek van spesifikasie	Mark Merk
267-1960	Worsted suitings Kamgaringkostuumstof	The specification covers three types of dyed, all-wool worsted suitings, suitable for the manufacture of suits/Die spesifikasie dek drie tipes gekleurde, suiwer wol kamgaringkostuumstof geskik vir die maak van pakke.	
397-1960	Protective helmets Veiligheidshelms	The specification covers various types of protective helmets/Die spesifikasie dek verskillende tipes veiligheidshelms.	

Orders for the relevant specifications may be placed with the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

Bestellings vir eksemplare van die betrokke spesifikasies mag by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, geplaas word.

S. M. NAUDÉ,  
 Chairman/Voorsitter.

(No. 508 of 1960 (Unie).)


**SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH.**

**REVISION OF SPECIFICATION.**

It is hereby notified for general information that the Standards Council, a committee established in terms of section *eleven* of the Standards Act, 1945, acting in pursuance of the powers assigned to it by the Council for Scientific and Industrial Research under sub-section (2) of that section agreed to the revision of the specification listed below, and that the Minister of Economic Affairs has approved the retention of the S.A.B.S. ellipse-diamond standardization mark in respect of the commodities listed below.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the S.A.B.S. ellipse-diamond standardization mark to the commodities listed below may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the products in accordance with the revised specification, and furthermore that the relevant standardization mark shall in any event cease to be applicable in respect of the original specification after the 30th November 1960.

Copies of the relevant specification are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

Previous specification number Oorspronklike spesifikasienommer.	New specification number. Nuwe spesifikasienommer.	Short title Kort titel	Mark Merk
458-1954	458-1960	Hardwood flooring blocks, strips and mosaic panels/Loofhoutvloer-materiaal, blokkies, stroke en mosaiek panele	

(No. 514 of 1960 (Union).)

**BUILDING SOCIETIES RETURNS.**

In terms of Section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information.

**SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 30TH DAY OF JUNE, 1960**

(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934).

	No.	Amount
Number of Societies . . . . .	29	£
Share Capital:		
Indefinite . . . . .	£282,291,200	
Fixed Period . . . . .	£ 15,870,115	
Total . . . . .		£298,161,315
Unimpaired Reserve Fund . . . . .		£ 26,607,046
Deposits:		
Fixed . . . . .	£183,988,971	
Savings . . . . .	£ 98,124,313	
Total . . . . .		£282,113,284
Accrued Interest . . . . .		£ 5,015,297
Loans and Overdrafts . . . . .		£ 4,305,052
Mortgage Advances:		
(1) Advances over £5,000 . . . . .	8,906	£105,599,325
(2) All Advances . . . . .	217,806	£489,277,263
Granted but not paid out out . . . . .		£ 26,335,961
Liquid Assets:		
Cash and Deposits . . . . .		£ 12,733,630

(No. 508 van 1960 (Unie).)

**SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.**

**HERSIENING VAN SPESIFIKASIE.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Standaarderaad, 'n Komitee wat kragtens artikel *elf* van die Wet op Standaarde, 1945 ingestel is en op tree ingevolge die bevoegdheid deur die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad kragtens subartikel (2) van die artikel aan hom verleen, die onderstaande spesifikasie hersien het, en dat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake die behoud van die S.A.B.S. ellips-diamantstandaardmerk ten opsigte van die hersiene spesifikasie goedgekeur het.

Die Raad het verder besluit dat alle houers van per mitte om die S.A.B.S. ellips-diamantstandaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die hersiene spesifikasie mag voortgaan, en verder dat die betrokke standaardmerk in elk geval na 30 November 1960 nie meer van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasie nie.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria.

(No. 514 van 1960 (Unie).)

**BOUVERENIGINGSOPGAWES.**

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgawes vir algemene inligting gepubliseer.

**SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN JUNIE 1960.**

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934).

	Getal	Bedrag
Getal Verenigings . . . . .	29	£
Aandelekapitaal:		
Onbepaald . . . . .	£282,291,200	
Vaste Termyn . . . . .	£ 15,870,115	
Totaal . . . . .		£298,161,315
Onaangetaste Reserwe Fonds . . . . .		£ 26,607,046
Deposito's:		
Vaste . . . . .	£183,988,971	
Spaar . . . . .	£ 98,124,313	
Totaal . . . . .		£282,113,284
Opgeloopte Rente . . . . .		£ 5,015,297
Lenings en Oortrekkings Voorskotte teen verband:		
(1) Voorskotte bo £5,000 . . . . .	8,906	£105,599,325
(2) Alle Voorskotte . . . . .	217,806	£489,277,263
Toegestaan maar nie uitbetaal nie . . . . .		£ 26,335,961
Likwiede Bates: Kontant en Deposito's . . . . .		£ 12,733,630

Unencumbered Securities . . . . .	£ 88,717,705	Onbeswaarde Effekte . . . . .	£ 88,717,705
Accrued Interest . . . . .	£ 1,049,884	Opgelope Rente . . . . .	£ 1,049,884
Total . . . . .	£102,501,219	Totaal . . . . .	£102,501,219
Statutory Minimum Amount . . . . .	£ 71,495,178	Statutêre Minimum Bedrag . . . . .	£ 71,495,178

## Advertisements.

### ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion of the *Official Gazette* must be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 10, Government Buildings, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations must be furnished by the advertiser or his agent if desired.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 30/- per annum, post free, in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

9. Notices to Creditors and Debtors in the estate of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisements will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

### KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat ELIZABETH MAGDALENA VAN DER WALT (gebore Breedt), die Bakkerybesigheid van FRANCOIS JOHANNES VERMEULEN verkry het en dat veertien (14) dae na die datum van publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros, Okahandja vir die uitreiking van 'n Bakkerylisensie ten gunste van genoemde ELIZABETH MAGDALENA VAN DER WALT (gebore Breedt) wie besigheid sal drywe onder die naam en styl van OKARATUA BAKKERY, te Plaas OKARATUA, No. 394, Okahandja.

Geteken te Okahandja hierdie 18de dag van Augustus 1960.

E. M. VAN DER WALT.

## Advertensies.

### ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1e en 15e dag van elke maand verskyn; in geval een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIELE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 10, Regeringsgebou, Windhoek, ingedien word, nie later as 4.30 n.m. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word nie.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedgevind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanwysing van verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle name moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foute gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is 30s. posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 1s. per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewing wat in die volgende paragraaf genoem word, is teen die tarief van 7s. 6d. per duim enkelkolom en 15s. per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim gereken word).

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs in verband met likwidasierekening, wat ter insae lê, word teen 12s. per boedel in skedulevorm gepubliseer.

10. Geen advertensie sal geplaas word tensy die koste vooruit betaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

### KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis geskied hiermee dat 14 dae na datum van publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Lisensiehof te Outjo vir die Oordrag van die Algemene Handelaars en Patente en Eiendoms Geneesmiddels Lisensies gehou deur DANIEL JOHANNES THEUNISSEN wie handel drywe onder die naam KURIOS CURIOS te Erf Nr. 70, OUTJO, aan MARGARETHA CORNELIA TAUBE, wie onder dieselfde naam en op dieselfde persele Besigheid sal doen.

VAN HEERDEN & VAN HEERDEN  
Prokureurs vir Applikante  
Posbus 106, Outjo S.W.A.



NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATES OF DECEASED PERSONS, Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE, Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	With a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
192/60	Paul Tscharnke	Rain a/Lech Germany	30 days	K. O. Martens, Executor Dative, Windhoek Board of Executors (Pty) Ltd., c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P. O. Box 156, Windhoek
193/60	O. G. B. Sachse		30 dae vanaf 4.9.1960	Edw. Ecker, Prokureur vir Eksekutriese Testamentêr, Posbus 11, Otjiwarongo.
269/60	Allan Douglas Thompson	Farm Otjitueza Ost, District Windhoek	30 days	G. E. Thompson, c/o Lorentz & Bone, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, P. O. Box 85, Windhoek.
273/60	Talitha Kumj Swanepoel (geb. Swarts)	Windhoek	30 dae	H. J. van Wyk, Damaraland Eksekuteurskamer (Edms) Bpk., Posbus 416, Windhoek.
279/60	Pieter Willem Malherbe en sy nagelate eggenote Aletta Elizabeth Johanna Wilhelmina Paulina Malherbe	Posbus 128, Omaruru	30 dae	Aletta Elizabeth Johanna Wilhelmina Paulina Malherbe van Posbus 128, Omaruru.
317/60	Anton Keck	Windhoek	30 days	F. M. Oehl, The Estate & Orphan Chamber (Pty) Ltd., P. O. Box 1695, Windhoek.
	Karl Friedrich Ferdinand Bergemann, who died on the 26th June, 1960	Luderitz, S.W.A.	30 days	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trust Department, Windhoek. Executor Testamentary.
290/60	Hans Josef Aicher		30 days	W. G. L. Engling, Executor Dative, c/o Fraser, Engling & Hanekom, Mutual Building, Kaiser Street, P. O. Box 2136, Windhoek.
307/60	Bertha Emma Bokelmann, born Ahrens, Widow		30 days	Karl Zimmer, c/o Fraser, Engling & Hanekom, Mutual Building, Kaiser Street, P. O. Box 2136, Windhoek.
350/59	Meyndert Jacobus van der Westhuizen en nagelate eggenote Isabella Catharina van der Westhuizen	Outjo	30 dae	Volkkas Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank), Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek, Telefoon 4475

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between

FARMERS CO-OPERATIVE WOOL AND PRODUCE UNION LTD. Plaintiff.  
HENDRIK ALBERTUS DANIEL LIEBENBERG Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the under-mentioned property will be held before the Sheriff of South West Africa at his Office Room 22, Supreme Court, Windhoek on the 10th day of September 1960 at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

CERTAIN Farm KLEIN OMAHORO No. 8, Registration Division C, situate in the District of OMARURU, MEASURING 5032 hectares, 737 square metres.

Office of the Sheriff of South West Africa.

W. P. VAN OUDTSHOORN  
Sheriff.

Date 31st August, 1960.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen

FARMERS' CO-OPERATIVE WOOL AND PRODUCE UNION LTD. Eiser.  
HENDRIK ALBERTUS DANIEL LIEBENBERG Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Suidwes-Afrika op die 10de dag van September 1960 om 10 uur vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.: —

SEKERE Plaas KLEIN OMAHORO NO. 8, Registrasie-afdeling C, geleë in die Distrik OMARURU, GROOT 5032 hektare, 737 vierkante meter.

Kantoor van die Balju van Suidwes-Afrika,

W. P. VAN OUDTSHOORN  
Balju.

Kamer 22, Hooggeregshof, Windhoek  
Datum 31 Augustus 1960.

## NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

## KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

## SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent.
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
152/59	Jakob Coenraad Schalk Jacobus de Klerk and surviving spouse Christina Sophia de Klerk	First and Final Liquidation and Distr. Account.	30 days	Windhoek	Otjiwarongo	F. du Plessis & Co., P. O. Box 2597, Windhoek. Attorney for Executrix Dative.
312/59	Peter Max Esselsgroth of Swakopmund and surviv- ing spouse Charlotte Ella Berta Esselsgroth (for- merly van Doorn, born Laszig)	Supplementary First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Swakopmund	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amal- gamated The National Bank of South Africa Limi- ted, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
333/59	Julius Vystafel	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days as from 2.9.1960	Windhoek	Lüderitz	M. F. Kitching, 3 Berg St., P. O. Box 59, Luderitz.
341/59	Esteban Lucas Bridges	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Bulawayo	H. L. H. G. Meyer, Lorentz & Bone, Standard Bank Chambers, P. O. Box 85, Windhoek.
342/59	William Samuel Bridges	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Bulawayo	H. L. H. G. Meyer, Lorentz & Bone, Standard Bank Chambers, P. O. Box 85, Windhoek.
407/59	Ernst Hoch of Usakos	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Usakos	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amal- gamated The National Bank of South Africa Limi- ted, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
435/59	John Jackson, van Strand Kaap Provinsie en nage- late eggenote Johanna Gertruida Jackson (geb. Marais)	Eerste en Finale Likw. en Distr.- Rekening.	21 dae	Windhoek		Barclays Bank D.C.O. (Ge- registreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Na- sionale Bank van Suid- Afrika Beperk. Trustee- Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
79/60	Ortrud Hildegard Reimann (born Schwenk) widow of farm "Molkenhof", district Omaruru	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Omaruru	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amal- gamated The National Bank of South Africa Limi- ted, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
108/60	Marie Margarete Oeder (born Oehler) and her surviving spouse Friedrich Max Oeder of Farm Mignon, district Tsumeb	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Otavi	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trust Department, Windhoek. Agent for Executor Testamentary.
139/60	Elizabeth May Sowden (born Desmond)	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek		Louis Zinman, c/o Lorentz & Bone, P. O. Box 85, Windhoek.
156/60	George Robson	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Swakopmund	G. Roeder, P. O. Box 38, Swakopmund, Agent of the Executrix.

141/60	Johann Blatt of Windhoek	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
205/60	Johannes Gerhardus Opperman van Windhoek en nagelate eggenote Maria Petronella Opperman (geb. Potgieter)	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
206/60	Kurt Hermann Lepehne (also known as Hermann Kurt Lepehne) of Mulo-besi N. Rhodesia	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
213/60	Norah Mabel Lohmann	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	G. W. Lohmann, P. O. Box 2011, Windhoek.
249/60	Ole Mandius Gabrielsen	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	30 dae	Windhoek	H. S. Prinsloo, Boedel- & Weeskamer (Edms) Bpk. Posbus 1695, Windhoek.
297/60	Peter Johann Seiler	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	30 dae	Windhoek	F.M. Oehl, Boedel en Weeskamer (Edms) Bpk., Posbus 1695, Windhoek
231/60	Cecilie Magdalena Thiel	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	30 dae	Windhoek.	F. M. Oehl, Posbus 1695, Windhoek.

MUNICIPALITY OF GOBABIS.

MUNISIPALITEIT VAN GOBABIS.

AMENDMENT OF CONDITIONS OF ESTABLISHMENT; EST NO. 3.

WYSIGING VAN STIGTINGSVOORWAARDES, GOBABIS — UITBREIDING NO. 3.

Notice is hereby given, that the Town Council of Gobabis, resolved, to apply to His Honourable the Administrator to amend Clause D. (viii) of Proclamation No. 12 of 1959, applicable on erven No's 333, 334, 335, and 344, to read as follows:—

Kennis geskied hiermee dat die Munisipale Raad van Gobabis besluit het om aansoek te doen by Sy Edele die Administrateur om voorwaarde D.(viii) van Proklamasie 12 van 1959, wat betrekking het op erwe 333, 334, 335 en 344 as volg te wysig.

„These erven shall be used for business and/or minor Industrial purposes only”.

„Hierdie erwe mag alleenlik vir besigheids- en/of ligte industriële doeleindes gebruik word”.

Any objections to the abovementioned amendment, must be lodged in writing with the undersigned on or before FRIDAY, 2nd SEPTEMBER, 1960 at 4 p.m.

Enige besware teen die bogenoemde wysiging moet by die ondergetekende ingehandig word, voor of op VRYDAG, 2 SEPTEMBER 1960 om 4 uur nm.

By Order.

Op las,

L. E. VAN DER MERWE,  
Town Clerk.

L. E. VAN DER MERWE,  
Stadsklerk.

Municipal Offices,  
P.O. Box 33, Gobabis,  
10th August, 1960.

Munisipale Kantore,  
Posbus 33, Gobabis,  
10 Augustus 1960.

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid Afrika (Suidwes Afrika Afdeling) op Vrydag die 23ste September, 1960 om 10 uur voormiddag of so spoedig daarna as die Advokaat gehoor kan word, vir die Oorgawe van die Boedel van

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid Afrika (Suidwes Afrika Afdeling) op Vrydag die 23ste September, 1960 om 10 uur in die voormiddag of so spoedig daarna as die Advokaat gehoor kan word, vir die Oorgawe van die Boedel van

WILLEM CHRISTOFFEL VENTER,

CONRADIE BURGER

operateur in diens van Mre. Crammond Earth Removers, Windhoek S.W.A. as insolvent gemaak sal word, en dat sy boedelbeskrywing in die kantoor van die Hooggeregshof van Suid Afrika (Suidwes Afrika Afdeling) te Windhoek vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die 6de dag van September, 1960 ter insae sal lê.

verkeersinspekteur in diens van die Windhoek Munisipaliteit Windhoek S.W.A. as insolvent gemaak sal word, en dat sy boedelbeskrywing in die kantoor van die Hooggeregshof van Suid Afrika (Suidwes Afrika Afdeling) te Windhoek vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die 6de September, 1960 ter insae sal lê.

Gedateer te Windhoek op hede die 24ste dag van Augustus, 1960.

Gedateer te Windhoek op hede die 24ste dag van Augustus, 1960.

R. OLIVIER,  
Prokureur vir Applikant,  
Atlantis Gebou,  
Moltke Straat,  
Posbus 2198,  
Windhoek.

R. OLIVIER,  
Prokureur vir Applikant,  
Atlantis Gebou,  
Moltke Straat,  
Posbus 2198,  
Windhoek.

**MEESTER SE KENNISGEWINGS.** Ingevolge Artikel, 17 subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is.

J. J. BURGER,  
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

**MASTER'S NOTICE.** Pursuant to Section 17, Sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of High Court as therein set forth.

J. J. BURGER,  
Master of the High Court of South West Africa.

Form No. 1.

**BYLAE. / SCHEDULE.**

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Op die applikasie van Upon the application of
		Datum van Bevel Date of Order	Afdeling van Hof Division of Court	
Ins. 676	Henry Aubry Bennett tans 'n masjien-operateur, Tuna Visfabriek, Walvisbaai, voorheen van Walvisbaai Groentewinkel, Walvisbaai.	12.8.1960	S.W.A. Afdeling	George Bennett, Otjiwarongo.
Ins. 677	O. Hollander wat handel dryf as Keetmanshoop Stoffeerdere te Keetmanshoop	16.8.1960	S.W.A. Afdeling	Keetmanshoop Handelshuis
Ins. 678	Victor Peronius trading as Peronius Agency, a manufacturer's representative of Tal Street, Windhoek	19.8.1960	S.W.A. Division	Frans Williams.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *fifty-six*, Sub-section (3), Section *seventy-seven*, and Section *forty*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

**KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, sub-artikel (3), artikel *sewen-en-twintig*, en artikel *veertig*, sub-artikel (3) van die Insolvensie Wet, 1936.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datum, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

Form 3.

**SCHEDULE. / BYLAE.**

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Time within which debts payable Tyd binne welke skuld betaal moet word
					Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
Ins. 671	Insolvent Estate Anna Agnes Irma Rust, formerly a Café proprietress of Keetmanshoop		N. F. du Plessis	Stability Executor & Trust Co. (Pty) Ltd. P. O. Box 523, Windhoek	Wednesday	21.9.60	10.00 a.m.	Windhoek	30 days
Ins. 662	Insolvent Estate of George Stanley von Weichardt		B. G. Loots	c/o Fisher, Quarmby & M. R. Orman, P. O. Box 37, Windhoek	Wednesday	14.9.60	10.00 a.m.	Master's Office Windhoek	60 days
C.P. 200	National Soil Group S.W.A. (Pty) Ltd.	Sequestrated	F. G. Roome	Stability Executor & Trust Co. (Pty) Ltd. P. O. Box 523, Windhoek.	Wednesday	14.9.60	10.00 a.m.	Windhoek	30 days

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensie-Ordonnansie 1936.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Ordinance, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estate mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form No. 4.

**SCHEDULE. / BYLAE.**

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is Whether Assigned or Sequestrated	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Doel van Byeenkoms Object of Meeting
			Dag/Day	Datum Date	Uur Hour		
Ins. 658	F. W. A. Nieswandt	Sequestrated	Wednesday	14.9.60	10 a.m.	Windhoek	Final proof of claims
C.P. 189	Berego S.W.A. Interests (Pty) Ltd. (In Liquidation)	Sequestrated	Wednesday	14.9.60	10 a.m.	Windhoek	1. Further proof of claims 2. To adopt resolutions

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section 109, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge Artikel 109, sub-artikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Kennis word hiermee gegee, dat die Kurators of Boedelberedderars van die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die hieronder volgende Bylae, voornemens is, om veertien dae na datum hiervan die Meester van die Hooggeregshof te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van die likwidasierekening en plan van distribusie of/en kontribusie.

Form No. 5.

**SCHEDULE / BYLAE.**

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Date of Trustee or Assignee's Appointment Datum van Aanstelling van Kurators of Boedelberedderars	Date when Account due Datum waarop Rekening ingedien moet word	Period of Extension required Tydperk van Verlenging benodig	To whom Application will be made Aan wie Applikasie gerig sal word
Ins. 656	Jasper Martin Hulme, a prospector of Swakopmund	N. F. du Plessis	7.1.1960	7. 7.1960	4 months	Master of the Supreme Court Windhoek
C.P. 192	Commercial Industrial Financial Management (S.W.A.) (Pty) Ltd.	C. E. Bell	16.4.1960	16.10.1960	3 months	Master of the Supreme Court Windhoek

**VERLORE HUURKONTRAK.**

Kennis geskied hiermee dat ek van voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Huurkontrak Nr. 96/1940 gedateer 27 Julie 1940 en geregistreer op 18 Oktober 1940, soos gewysig deur Sessie van Huurkontrak Nr. 30/1945 geregistreer op 23 November 1945, gegee deur die Hoofamptenaar van Lande handelende namens die Administrateur van die Gebied Suidwes-Afrika, ten gunste van JOHANNES AUGUSTINUS DU PLESSIS gebore op 9 NOVEMBER 1905, ten aansien van sekere plaas Indhlunkulu Nr. 331 geleë in die Distrik Gobabis Registrasie-afdeling „L”, groot 8505 hektaar, 70 are, 39 vierkant meters. Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar wil maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Windhoek, binne vyf weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Windhoek op hierdie 10de dag van Augustus, 1960.

J. A. DU PLESSIS,  
P/A die Boedel & Weeskamer  
(Edms) Bpk.,  
Posbus 1695, Windhoek.

**SALE WITHOUT RESERVE.**

**INSOLVENT ESTATE R. MESSINA.**

Notice is hereby given that the assets of the abovementioned Insolvent Estate will be sold by Public Auction without reserve:—

AT: ERF No. 784, WALVIS BAY.

ON: SATURDAY, the 10th SEPTEMBER, 1960.

AT: 10 o'clock in the forenoon.

The assets consist of:—

- (1) Erf No. 784, Walvis Bay, together with the dwelling house and other improvements thereon.
- (2) Vacant Erf No. 954, Walvis Bay.
- (3) One Austin racing motor car.

Further particulars obtainable from the undersigned.

H. S. PRINSLOO,  
Trustee.

The Estate & Orphan Chamber (Pty) Ltd.,  
P.O. Box 1695, Tel. 3964,  
Windhoek.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, sub-artikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwendend uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

Form No. 7.

**SCHEDULE—BYLAE.**

No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Datum waarop Rekening bekragtig is	Of 'n diwendend uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of beide	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
No. of Estate	Name and Description of Estate	Date when Account Confirmed	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Name of Trustee or Assignee	Full Address of Trustee or Assignee
Ins. 661	Jan Frederick Kotze	18.8.1960	Contribution being collected and dividend being paid	H. J. Van Wyk	Damaraland Eksekuteurskamer (Edms) Beperk, P. O. Box 416, Windhoek.
C.P. 160	Moras (SWA) (Pty) Ltd. In Liquidation	16.8.1960	Contribution being Collected.	H. S. Prinsloo	P. O. Box 1695, Windhoek.
C.P. 169	Super Service Station (Pty) Ltd. In Liquidation	5.8.1960	Dividend being paid	H. S. Prinsloo.	P. O. Box 1695, Windhoek.
Ins. 628	Insolvent Estate John Henry Steyn	12.8.1960	Dividend being paid	H. S. Prinsloo	P. O. Box 1695, Windhoek.

**KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK TE DOEN VIR REHABILITASIE**

Kennis word hiermee gegee dat die Insolvent in die ondergenoemde Skedule aansoek sal doen vir sy Rehabilitasie, op die tyd en plek en gronde daarin uiteengesit.

Form 8.

**BYLAE.**

Nommer van boedel	Volle name en beskrywing van Insolvent	Plek van besigheid	Datum van Sekwestrasie	Dag, datum en tyd van aansoek			Hof waar aansoek gedoen sal word		Grond van aansoek
Ins. 627	Insolvent Estate Cyril Declan Fernandez, a fisherman	Walvis Bay	17.4.1959	Friday	30.9.60	10 a.m.	S.W.A. Division	Windhoek	§ 119 (7) read with § 124 (1) of Insolvency Act.

**THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY LIMITED.**

Life Policy No. 4160967 dated the 13th October 1942 effected for a sum of £200 on the life of LOUIS BARNEY LAZARUS and being the property of LOUIS BARNEY LAZARUS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy having been submitted to the Company, any person in possession of the policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the Owner.

I. M. MACNAB  
General Manager,  
94 Main Street,  
Johannesburg.

**KENNISGEWING.**

Kennis geskied hiermee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros te Tsumeb vir die oordrag van die Sput- en Mineraalwaterlisensie en van die Tabaklisensie (kleinhandel), en vir die Tydelike oordrag van die Drankwinkel-lisensie, tans gehou deur Hildegard Gertrud Lahner (gebore Köhler), wat handel gedryf het as Capricorn Drankwinkel, aan Francis Magrietha Scholtz (gebore Junius) wat handel sal drywe onder dieselfde naam op haar eie rekening op dieselfde perseel, te wete op Erf no. 75, Hoofstraat, Tsumeb in die distrik van Tsumeb.

Gedateer te Tsumeb, hierdie 22ste dag van Augustus 1960.

MICHAU & GERTENBACH,  
Posbus 259.  
Tsumeb.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

J. J. BURGER,  
Master of the Supreme Court of South West Africa.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word — aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tyd, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

J. J. BURGER,  
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika

BYLAE. / SCHEDULE.

Registered Number of Estate Geregistr. Nummer van Boedel	Name of the Deceased		Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van
	Surname Naam van Voornaam	Christian Name Oorledene Familienaam					
241/60	Rothlùbbers	Adolf	Boer	19.6.1960 Gobabis	9.9.1960 10 vm.	Landdros Gobabis	Eksekuteur Datief.
308/60	Triebner	Wilhelma Hildegard Ingeborg	Aptekers- assistente	14.8.1960 Kaapstad	7.9.1960 10 vm.	Weesheer Windhoek	Eksekuteur Datief

NOTICE.

ASSIGNMENT OF TRADE MARKS

It is hereby notified for information that LEVER BROTHERS (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY) LIMITED of 73 Maydon Road, Durban, Natal, Union of South Africa has assigned to LEVER BROTHERS PORT SUNLIGHT LIMITED of Port Sunlight, Cheshire, England, otherwise than in connection with the goodwill of the business in which they were used at the time of the assignment, the undermentioned Trade Marks: —

No.	Mark	Class	Goods
197	SUNLIGHT (word)	47	All goods included in class 47.
926	SUNLIGHT (word)	2	Chemical substances used for agricultural horticultural veterinary and sanitary purposes.
927	SUNLIGHT (word)	3	Chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy.
928	SUNLIGHT (word)	48	Perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap.)
929	SUNLIGHT (word)	50	Silversmith's Soap.
1951/49	SUNLIGHT (Wrapper)	47	All goods included in class 47.

Given under my hand this 13th day of August, 1960.

C. E. RICHTER  
Registrar of Deeds and Trade Marks.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis geskied hiermee dat 14 dae na datum van publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Lisensiehof te Outjo vir die Oordrag van die SMOUS LISENSIE vir OUTJO DISTRIK H. KOMPFF te KALKFELD onder die naam H. KOMPFF te KALKFELD, aan OTTO DANNERT van EPUPA wie onder die naam O. DANNERT vir OUTJO DISTRIK besigheid sal doen.

VAN HEERDEN & VAN HEERDEN  
Prokureurs vir Applikante  
Posbus 106, Outjo S.W.A.

MUNISIPALITEIT VAN GOBABIS.

SKUTKENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 29 van die Munisipale Skutregulasies, Goewermentskennisgewing No. 108 van 1/5/44 dat die ondergenoemde diere per publieke veiling verkoop sal word by die Munisipale Skutkrale op WOENSDAG, 7 SEPTEMBER 1960 om 10 uur vm. tensy hulle voor die tyd gelos word.

- 1 Rooi Koei met 'n wit bles  
Regteroor stomp, Linkeroor swaelstert.
- 1 Swart Tollie  
Ongebrand en ongemerk.
- 1 Geel vers  
Ongebrand en ongemerk.
- 1 Geel vers  
Regteroor halfmaantjie agter, Linkeroor halfmaantjie agter, Brand „SW
- 1 Rooi Poena Koei  
Linkeroor winkelhaak agter, Brand onduidelik.
- 1 Rooi Koei  
Linkeroor winkelhaak agter, Brand onduidelik.

L. E. VAN DER MERWE,  
Skutmeester.

Munisipale Kantore,  
Posbus 33, Gobabis,  
16 Augustus 1960.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN ALGEMENE  
HANDELAARSLIENSIE.

Geliewe hiermee kennis te neem dat 14 dae na plasing hiervan, by die Landdros, Outjo, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelaars en Patente Medisyne Lisensies, gehou deur Mevr. R. van der Westhuizen aan MNR. MEYNDERD JACOBUS VAN DER WESTHUIZEN, wie besigheid sal doen onder die naam EKUMA STORE op dieselfde perseel.

DU PLESSIS & VAN DER WESTHUIZEN,  
Prokureurs vir die Partye.

Posbus 47,  
Otjiwarongo.

## DEPARTMENT OF TRANSPORT. / DEPARTEMENT VAN VERVOER.

## MOTOR CARRIER TRANSPORTATION. / MOTORTRANSPORT.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section 13 (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930, (Act No. 39 of 1930), as amended, and Regulation 2 (2) of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1941, as amended.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel 13 (1) van die Motortransportwet 1930, (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, en Regulasie 2 (2) van die Motortransportregulasies, 1941, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

- X Name of Applicant and Nature of Application./Naam van applikant en aard van aansoek.  
 Y Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles./Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.  
 Z Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected./Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word

Local Road Transportation Board, Windhoek.  
 Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek.

- X. M.129(2477) A.H. Stander (Cartage Contractor/Karweier) Amendment of Certificate /Wysiging van sertifikaat (1 Vehicle/Voertuig).  
 Y. Goods and passengers/Goedere en passasiers.  
 Z. Between/Tussen Okahandja and/en Soskatjewan 232, Okitjiwe 233, Okatjoitou 244, Okamutenja 241, Prodeo 239, Dapapal, Vrede, Bitterwater, Blaauw — Oos Tapaloma, Okatjoudage Wes, Klein Okatjira 256, Heinbrechte, Grasspan, Komanbande 245, Okapanda 249, Osire Suid, Osire Noord, Oretjiwa, Afgunspits, Hieromtrent, Ondekaremba and/en Schletwein.  
 X. M.124(2106): Scherman Transport Co. (Pty.) Ltd. (Cartage Contractor/Karweier) 2 Vehicles/Voertuie) Additional authority/Bykomende magtiging.  
 Y. (a) As per existing authority/Soos bestaande magtiging.  
 (b) Livestock/Lewende hawe.  
 Z. (a) As per existing authority/Soos bestaande magtiging.  
 (b) Within the Magisterial districts of/Binne die Landdrostrikte van Omaruru and/en Karibib and/en 40 mile radius from Kalkfeld/40 myl straal vanaf Kalkfeld.  
 X. M.125(1334) F. Düvel (Cartage Contractor/Karweier) New application/Nuwe aansoek.  
 Y. Sand and gravel/Sand en gruis.  
 Z. Within the Magisterial district of/Binne die Landdrostrik van Otjiwarongo.  
 X. M.126(1944) E. Gaisb (Municipal police/Munisipale polisie) New application taxi/Nuwe aansoek huurmotor (1 vehicle/voertuig).  
 Y. Nonwhite passengers/Nie-blanke passasiers.  
 Z. Between/Tussen Otjiwarongo, Grootfontein, Otavi, Outjo, Omaruru, Okahandja, Karibib, Usakos, Windhoek and/en Abenab.  
 X. M.128 (2751) G.H. Glaser (Farmer and Agent/Boer en Agent) New Application/Nuwe aansoek (1 Vehicle/Voertuig).  
 Y. Goods exclusively and belonging to/Goedere uitsluitlik ten behoeve van en behorende aan W.H. Guder.  
 Z. Within the Municipal area of /Binne die Munisipale gebied van Gobabis.  
 X. M.184(2745) Eddie Dauseb (Mechanic/Werktuigkundige) New application (Taxi)/Nuwe aansoek (taxi) 1 Vehicle/Voertuig).  
 Y. Non-white passengers and their personal belongings/Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings.  
 Z. (a) Within the Municipal area of/Binne die Munisipale gebied van Otjiwarongo.  
 (b) Casual taxi trips to points outside area (a)/Toevallige huurmotorritte na punte buite gebied (a).  
 X. M.52(2681) Ewald Goseb (Livestock owner/Vee-eienaar) New application/Nuwe aansoek (1 Vehicle/Voertuig).  
 Y. Goods on behalf of and belonging to Non-whites and Non-white passengers/Goedere ten behoeve van en behorende aan Nie-blankes en nie-blanke passasiers.  
 Z. Between/Tussen Uis-mine/myn situated in the Okombahe Native Reserve/geleë in die Okombahe Bantoeservaat and/en Omaruru, Sorris-Sorris and/en Usakos.  
 X. 2671: Nicodemus Bernadus: New application/Nuwe aansoek. (1 Vehicle/Voertuig).  
 Y. Non-white passengers/Nie-blanke passasiers.  
 Z. Between/Tussen Gobabis and/en Kariseb via/oor Hunterland, Okawaramandi, Moidraai, Okarapika, Okalambaka and/en Otjinene.  
 X. M.127 (2721) O.W. Patience (Municipal employee/Munisipale werknemer). New application (taxi)/Nuwe aansoek (huur motor). (1 Vehicle/Voertuig).  
 Y. Non-white passengers and their personal belongings/Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings.  
 Z. (a) Within the Municipal area of/Binne die munisipale gebied van Luderitz.  
 (b) Casual taxi trips to points outside area (a)/Toevallige huurmotorritte na punte buite gebied (a).

## SUIDWES KOÖPERASIE BEPERK.

It is hereby notified in terms of Section 79(2) of Ordinance No. 15 of 1946 that the first and final liquidation and distribution account of the Suidwes Koöperasie Beperk will lie open for inspection at the office of the Registrar of Co-operative Societies, Government Buildings, Windhoek, for a period of fourteen days from the date hereof. Persons interested are called upon to lodge with the Registrar within seven days after the close of the said period, objections if any, to the account. Every such objection and reason therefor must be verified by affidavit.

C. E. RICHTER,  
 Registrar of Co-operative  
 Societies.

## SUIDWES KOÖPERASIE BEPERK.

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 79(2) van Ordonnansie nr. 15 van 1946 dat die eerste en finale likwidasië en distribusierekening van die Suidwes Koöperasie Beperk vir 'n tydperk van veertien dae vanaf datum hiervan ter insae sal lê op die kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, Regeringsgebou, Windhoek. Belanghebbende persone moet binne sewe dae na verstryking van genoemde tydperk besware, indien enige, by die Registrateur indien. Elke sodanige besware en die redes daarvoor moet deur 'n beëdigde verklaring bevestig word.

C. E. RICHTER,  
 Registrateur van Koöperatiewe  
 Verenigings.